العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)

إعداد :

خالدون أشهري

A71 21 4067

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم الكامل : خالدون أشهري

رقم القيد : A٧١٢١٤٠٦٧

عنوان البحث التكميلي : العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الأولى (S.Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم تنتشر بأية إعلامية.

وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية ، إذا ثبتت – يوما ما – انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٠ يناير ٢٠١٨ م

METERAI TEMPEL
47DADADF634022022
6000
ENAM RIBU RUPIAH

خالدون أشهري

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله ربّ العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضره الطالب :

إعداد الطالب : خالدون أشهري

رقم القيد : A٧١٢١٤٠٦٧

عنوان البحث : العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف:

الدكتور أغوس أديطاني، الحاج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

الدكتوراندوس عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : **العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير**

بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد الطالب : خالدون أشهري

رقم القيد : A٧١٢١٤٠٦٧

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرير قبوله شرطا لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم الإثنين، ٢٢ يناير ٢٠١٨

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

الرئيس والمشرف: الدكتور أغوس أديطاني، الحاج الماجستير (.....)

المناقش الأول : الدكتوراندوس نور مفيد، الحاج الماجستير (.....)

المناقش الثاني : الدكتوراندوس منتهى، الحاج الماجستير (.....)

السكرتير : عبد الله عبيد، الماجستير (.....)

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

الدكتور إمام غزالي، الحاج

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٢١٢١٩٩٠٠٣١٠٠٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : **KHOLIDUN ASHARI**
NIM : **A71214067**
Fakultas/Jurusan : **ADAB & HUMANIORA/ BAHASA & SASTRA ARAB**
E-mail address : **kholidd95@gmail.com**

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☑ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 13 Februari 2018

Penulis

(KHOLIDUN ASHARI)
nama terang dan tanda tangan

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ملخص البحث

ABSTRAK

Unsur – Unsur Ekstrinsik dalam Drama Ma'satu Zainab Karya Ali Ahmad Baktsir

Dalam sebuah karya sastra drama tidak dapat lepas dari dua unsur yang membangun cerita drama tersebut yaitu usur intrinsik dan ekstrinsik. Adapun pemahaman unsur intrinsik yaitu unsur yang menyusun suatu karya sastra dari dalam karya sastra. Dan unsur ekstrinsik adalah unsur luar yang mempengaruhi bangunan karya sastra.

Berdasarkan hal tersebut, penulis ingin mengkaji drama karya Ahmad Ali Baksir "Ma'satu Zainab". Dalam drama ini menceritakan sejarah kondisi Mesir pada tahun 1800-1801 M, yaitu ketika Mesir menjadi tanah jajahan Perancis serta runtuhnya Prancis dari negara tersebut. Pada negara Mesir sendiri telah menjadi incaran bagi penjajah Inggris, Turki, dan lainnya. Drama ini ditulis oleh pengarang pada tahun 1967 M. Pada tahun tersebut merupakan peperangan antara bangsa Israel menghadapi gabungan tiga negara Arab yaitu Mesir, Suria, dan Yordania untuk merebutkan kekuasaan di kawasan Timur Tengah. Dan peperangan ini dikenal Israel dengan julukan *Harbul Ayam Assitta.*

Dengan demikian melalui drama ini penulis menganalisis dengan menggunakan pendekatan kajian sastra unsur ekstrinsik yang meliputi kehidupan pengarang dari aspek sosial, agama, psikologi, dan budaya. Adapun metode yang digunakan adalah metode deskrptif dan data diperoleh dari percakapan yang mengindikasikan adanya unsur ekstrinsik.

Hasil yang diperoleh dari penelitian ini sebagai berikut, pertama aspek sosial negara Mesir sedang terjadi peperangan, penghianatan, kemiskinan, politik yang buruk dan terdapat kisah cinta diantara tokoh drama. Aspek agama penjajah yang ada di Mesir meyakini bahwa orang islam sangat cinta agama dan tanah air. Aspek psikolinguistik terbagi dua karakter yaitu penolong dan penjajah dalam memperjuangkan Mesir. Dan yang terakhir aspek budaya meliputi beberapa kebiasaan diantaranya budaya wanita Mesir yang terhormat ia yang menggunakan hijab dari seluru tubuhnya kecuali mata.

Kata Kunci : *Unsur Ekstrinsik, Drama Ma'satu Zainab, Ali Ahmad Baktsir.*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

تقرير المشرف ..... ب

اعتماد لجنة المناقشة ..... ج

الاعتراف بأصلة البحث ..... د

كلمة الشكر والتقدير ..... هـ

الإهداء ..... و

محتويات البحث ..... ز

ملخص البحث ..... ك

الفصل الأول : مقدمة

أ. أساسيات البحث ١

ب.أسئلة البحث ٥

ج. أهداف البحث ٥

د. أهمية البحث ٥

هـ. توضيح المصطلحات ٦

و. حدود البحث ٧

ز. الدراسة السابقة ٨

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : ترجمة الحياة علي أحمد باكثير وأعماله الأدبية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. ترجمة الحياة علي أحمد باكثير ١٠

٢. أعماله الأدبية ١٣

المبحث الثاني : لمحة عن المسرحية

١. تعريف المسرحية ١٤

٢. عناصر المسرحية ١٦

٣. أشكال المسرحية..... ١٦

٤. لمحة عن المسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير ١٧

المبحث الثالث : البيان عن العناصر الخارجية

١. مفهوم العناصر الخارجية..... ٢١

٢. أنواع العناصر الخارجية ٢٢

أ. الاجتماعية ٢٣

ب. الدينية..... ٢٤

ج. النفسية..... ٢٥

د. الثقافية ٢٧

الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه..... ٢٩

ب. بيانات البحث ومصادرها..... ٣٠

ج. أدوات جمع البيانات ٣١

د. طريقة جمع البيانات ٣١

هـ. طريقة تحليل البيانات ٣١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. تصديق البيانات ٣٢

ز. إجراءات البحث..... ٣٢

الفصل الرابع : العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب"

أ. المبحث الأول : الحياة الاجتماعية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. الحياة الاجتماعية من ناحية الحرب ٣٥

٢. حياة الاجتماعية من ناحية السياسة..... ٤٢

٣. حياة الاجتماعية من ناحية الحب ٤٣

ب. المبحث الثاني : الحياة الدينة في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. الحياة الدينية..... ٤٤

ج. المبحث الثالث : الحياة النفسية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. الحياة النفسية من هؤلاء الناصرين ٤٦

٢. الحياة النفسية من هؤلاء المستعمرين ٤٨

د. المبحث الرابع : الحياة الثاقفية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. الحياة الثقافية ٥٠

الفصل الخامسة : الخاتمة

أ. الاستنباط ٥٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الاقرحات ٥٥

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية ٥٦

ب. المراجع الأجنبية ٥٧

ت. المراجع الإلكترونية ٥٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأول

مقدمة

أ. أساسيات البحث

كلمة الأدب مأخودة من كلمة أدُب – يأدُب – أدبا وجمعها الآداب بمعنى الظرف أو التهديب.[1] تقبلت كلمة الأدب في العربية على ثلاثة أدوار لغوية، تتبع ثلاث حالات من أحوال التاريخ الاجتماعي فهي لم تكن معروفة في الجاهلية وصدر الإسلام إلاّ بما يؤخذ من معناها النفسى الذى ينطوي فيه وزن الأخلاق وتقويم الطباع والمناسبة بين أجزاء النفس في استوائها على الجملة، ثمّ لما جاء الإسلام ووضعت أصول الآداب، واجتمعوا على أنّ الدين أخلاق يتخلّق بها فشعت الكلمة حتى نشأت طبقة المعلمين لعهد الدولة الأموية وكان هذا الإطلق توسعا ثانيا في مدلول (الأدب). والمدلول الثالث كلمة الأدب مادة التعليم الأدبي قائمة بالرواية من الخبر والنسب والشعر اللغة ونحوها.[2]

وقول الأدباء أنّ الأدب هو النثر الفني والشعر الذي تَحكمه معاييرُ الامتياز عن الكلام العادي.[3] وقول أخر أن الأدب هو الفن الذي استخدمه الأدباء بواسطة اللغة وإنتاجه يتعلق بترتيبيه، هناك من يرتب بضغط الأصوات يسمى بالشعر، وهناك من يرتب بالكتابة يسمى بالقصة أو الرواية، وهناك من يرتب بالحوار يسمى بالمسرحية.

---

[1] لويس معلوف، *المنجد في اللغة والأعلام*، (دار المشرق : بيروت، الطبعة الرابعة والأربعون، ١٩٧٣ م)، ص : ٥

[2] مصطفى صادق الرافعى، *تاريخ آداب العرب*، (مكتبة الإيمان : المنصورة – أمام جامعة الأزهر، الطبعة الأولى، الجزء الأول، مجهل السنة) ص: ٢٣– ٢٤

[3] إبراهيم فتحي، *معجم المصطلاحات الأدبية*، (الجمهورية التونيسية : صفاقي، ١٩٨٦) ص: ١١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولا شك أنّ الأدب الجيّد يكون وحده. إذن معنى الأدب هو في اللفظ الفصيح والتعبير المتين والأسلوب البارع والخيال الواسع.[٤] ومن الفن الأدبي هو تُحْفة أدبية في خلق شيء مفيد ويحتوى على القيمة الجمالية للشخص الذي يتمتع به. وكما عرفنا أن الأدب يحتل مكانة هامة جدا في تاريخ الأدب الإسلامي ولا يخلو من تنمية الأدب العربي. ومن الأدب يظهر من أشكال وأنواع مختلفة كالشعر والنثر ومن أنواع النثر متنوعة منها الرواية، والقصة، والمسرحية. وفي هذا البحث سوف أخد الباحث إحدى أنواع الأدب من نوع النثر وهي المسرحية.

كلمة المسرحية أو دراما في اللغة اليونانية يسمى الحوار.[٥] وتبين أن المسرحية مصدر من كلمة سرح – يسرح – سرحا وجمعها مسارِح بمعنى مكان يُعدُّ لتمثيل الروايات، رواية نثرية أوشعرية أو نثرية وشعرية معا تمثّل على المسرح.[٦] والمسرحية هي إنشاء أدبي في شكل درامي مقصود به أن يعرض على خشبة المسرح بواسطة ممثلين يؤدون أدوار الشخصيات ويدور بينهم حوار.[٧] وفي تعريف أخر المسرحية هي قصة تمثيلية تعرض فكرة أو موضوعا أو موقفا من خلال حوار يدور بين شخصيات مختلفة، وعن طريق الصراع بين هذه الشخصيات يتطور الموقف المعروض حتى يبلغ قمة التعقيد، ثم يستمر هذا التطور لينتهي بانفراج ذلك التعقيد، ويصل إلى الحل المسرحي المطلوب.[٨] ويعتمد نجاح المسرحية على

---

[٤] عمر فروخ، *المنهج الجديد في الأدب العربي*، (بيروت، دار العلم الملايين. الجزء الأول)، ص: ١٩

[٥] حسن جاد حسن، *الأدب المقارن*، (مجهول المدينة :جامعة الأزهر، ١٣٩٨)، ص: ١٨

[٦] لويس معلوف، *المنجد في اللغة والأعلام*، (دار المشرق : بيروت، الطبعة الرابعة والأربعون، ١٩٧٣ م)، ص : ٣٣٠

[٧] إبراهيم فتحي، *معجم المصطلحات الأدبية*، (الجمهورية التونيسية : صفاقي، ١٩٨٦) ص: ٣٢٣

[8] Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern,* (Jakarta: Rajawali Pres, 2012), h. 45

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قدرة الممثلين والحوار على تصوير القصة وتمثيلها للحضور. وبقول أخر أنّ المسرحية هي قصة حوارية تُمثَّل وتصاحبها مناظر ومؤثرات مختلفة، ولذلك يراعى فيها جانبان جانب التأليف للنص المسرحي، وجانب التمثيل الذي يجسم المسرحية أمام المشاهدين تجسيمًا حيًّا.[٩] وكان إحدى الكتّاب المشهورة في المسرحية هي علي أحمد باكثير.

علي أحمد باكثير هو علي بن أحمد بن محمد باكثير الكندي، ولد في ١٥ ذي الحجة ١٣٢٨ هـ الموافق ٢١ ديسمبر ١٩١٠ م، في جزيرة سوروبايا بإندونيسيا لأبوين حضرميين من منطقة حضرموت.[١٠] وحين بلغ العاشرة من عمره سافر به أبوه إلى حضرموت لينشأ هناك نشأة عربية إسلامية مع إخوته لأبيه وهناك تلقى تعليمه في مدرسة النهضة العلمية ودرس علوم العربية والشريعة على يد شيوخ أجلاء منهم عمه الشاعر اللغوي النحوي القاضي محمد بن محمد باكثير كما تلقى علوم الدين أيضا على يد الفقيه محمد بن هادي السقاف وكان من أقران علي باكثير حينها الفقيه واللغوي محمد بن عبد الله السقاف.

تنوع إنتاج باكثير الأدبي كثير بين الرواية والشعرية والنثرية والمسرحية، ومن إحدى الموضوعات المشهورة في مسرحيته هي "مأساة زينب" الذي كتب في السنة ١٩٦٧م يصف المؤلف عن حالة الاستعمار التي نشبت بين إسرائيل وكل من مصر وسوريا والأردن لاستقلال العرب. والمعرفة هذا الحرب في الإسرائيل بحرب الأيام الستة. وحكي في هذه المسرحية هي جهاد المرأة الجميلة والشجاعة سماها زينب لإستقلال البلاد المصرى من المستعمرين وهي الفرنسي والأتراك

---

[٩] حسين علي محمد حسين،*التحرير الأدبي دراسات نظرية ونماذج تطبيقية*، (مجهول المدينة : مكتبة العبيكان، ١٤٣٢)، ص : ٣٢٧

[10] https://ar.wikipedia.org/wiki/علي أحمد باكثير

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والعثماني والمماليك والإنجليز الذين يحاربون ويهاجمون المصريين من السنة ١٨٠٠ – ١٨٠١م ، حتى أصاب المصريين من الدمار والحزن. ولكن في نهاية هذه المسرحية لم تظهر حرية مصر على يد زينب بأسبابِ فتَن الأعداء وعذبوا ها ولمسوا خدها مرات وقطعوا رقبتها حتى توفي زينب.

وكانت هذه المسرحية من ثلاثية علي أحمد باكثر، وهي الحلقة الثالثة من الحلقتين السابقتين وهما المسرحية "الدودة والثعبان" كالحلقة الأولى والمسرحية "أحلام نابوليون" كالحلقة الثانية. في الحلقة الأولى لم تظهر شخصية زينب بل أظهرها علي أحمد باكثر في حلقته الثانية، و هي إحدى جيوش شيخ العميان الجوسقي وزوجة نابليون كما حكي في "الدودة و الثعبان" عن إعداد جيش شعبه حول حمالة الفرنسية. فالموضوع الرئيسي لهذه الثلاثية هو جهاد شعب المصر عن حمالة الفرنسي التي لم تقل تجري في مصر حوالي عشر واستعمر من البلدان الأخرى كالمماليك والإنجليز والأتراك. وكانت هذه المسرحية توجد عنصرين يعني العناصر الداخلية والعناصر الخارجية.

وفي التعريف أنّ العناصر الداخلية هي التي تعمل على بناء الأدب نفسه وجعلت من أنواع العناصر الداخلية متعلقة بعضها بعضا. وتتكون العناصر الداخلية من الموضوع والشخصيات والحبكة والموضع والفكرة.[١١] وأما العناصر الخارجية فهي ما يكون خلفية لبناء الأعمال الأدبية من خارج الأطراف وتخصص هذه العناصر على ملكة مؤلف الكتب تتكون من البيئة الاجتماعية.[١٢]

---

[11] Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra,* (Yogyakarta:2004) h. 51

[12] Zainudin Fanani, *Telaah Sastra,* (Sukarta : Muhammadiyah University Press: 2002) h. 77

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بقول أخر هي العناصر الأدبية التي تبحث فيها العناصر من الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

وفي هذا البحث يريد الباحث أن يبحث عن المسرحية تحت الموضوع "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير بالعناصر الخارجية وهي من الناحية الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية. ولذلك يريد الباحث أن يحلل المسرحية في هذا البحث تحت العنوان " **العناصر الخارجية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير**".

ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي سوف يحاول الباحث الإجابة فهي:

- كيف كانت العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة الزينب" لعلي أحمد باكثير؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي سوف يسعى الباحث إلى تحقيقها فهي فيما يلي:

- لمعرفة العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة الزينب" لعلي أحمد باكثير من الحياة الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

د. أهمية البحث

تأتي أهمية هذا البحث مما يلي :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. الأهمية النظرية يرجو الباحث أن يكون لهذا البحث أثرا من الأثار العلمية الجديدة الذى تقدير وصوله إلى نتيجة البحث الأحسن وسوف أن يكون مساهمة لعالم الأدبي عاما ولأطالب العاربي خاصا. وتوسيلة هذا البحث أيضا سوف أن تكون سهولة لكل الطلاب الذين يريدون أن يحللوا عن الأداب وخاصة في دراسة أدبية.

٢. والأهمية التطبيقية سوف يكون هذا البحث أن يحسن القدرة على التعلم في فهم بعض التراث الأدبي. ومع هذا البحث سوف أن يكون مكتبة لمزيد من البحث. وتراثا في تحليل الأدب لطلاب كلية الأداب وخصوصا للطلاب قسم اللغة العربية وأدبها والذين يحبون قراءة القصة.

هـ. توضيح المصطلحات

يوضح الباحث فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، وهي العناصر الخارجية : ما يكون خلفية لبناء الأعمال الأدبية من خارج الأطراف وتخصص هذه العناصر على ملكة مؤلف الكتب تتكون من البيئة الاجتماعية.[١٣]

المسرحية : مصدر من كلمة سرح – يسرح — سرحا وجمعها مسارح بمعنى مكان يعد لتمثيل الرواية المسرحية.[١٤] هي قصة تمثيلية تعرض فكرة أو موضوعا أو موقفا من خلال حوار يدور بين شخصيات مختلفة، وعن طريق الصراع بين

[13] Zainudin Fanani, *Telaah Sastra,* (Sukarta : Muhammadiyah University Press: 2002) h. 77

[14] لويس معلوف، *المنجد في اللغة والأعلام*، (دار المشرق : بيروت، الطبعة الرابعة والأربعون، ١٩٧٣ م)، ص : ٣٣٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هذه الشخصيات يتطور الموقف المعروض حتى يبلغ قمة التعقيد، ثم يستمر هذا التطور لينتهي بانفراج ذلك التعقيد، ويصل إلى الحل المسرحي المطلوب.[١٥]

مأساة زينب : قصة التاريخ عن حالة المصر من الاستعمار مستمر على بلاد الفرنسي والأتراك والمماليك والإنجليز في السنة ١٨٠٠ – ١٨٠١. وحكي عن المرأة التي تجاهد وتكافح لحرية بلاد المصرى على يد المستعمرين سماها زينب بنت بكري.

علي أحمد باكثير : شاعر قصصي، وأديب من أهل حضرموت.[١٦] ولد في مدينة سورابايا بإندونيسيا في ١٥ ذي الحجة سنة ١٣٢٨ هـ الموافق ٢١ ديسمبر ١٩١٠ م. من أبوين عربيين ويتصل نسبه بكندة. وكان هو يألف كثيرا من الأعمال الأدبية وغيرها وينال الجزاء المتنوعة من أعماله كما حصل على منحة تفرغ أخرى أنجز خلالها ثلاثية مسرحية عن غزو نابليون لمصر (الدودة والثعبان، أحلام نابليون، مأساة زينب) طبعت الأولى في حياته والأخريين بعد وفاته.

و. حدود البحث

لكي يركز البحث فيما وضع لأجله ولا يتسّع إطارا وموضوعا فحدده الباحث فيما هذا البحث هو مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير ويركز في الدراسة الأدبية عن العناصر الخارجية من حيث الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

---

[15] Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern,* (Jakarta: Rajawali Pres, 2012), h. 45

[١٦] كامل سلمان الجبوري، *معجم الأدباء من العصر الجاهلي حتى سنة ٢٠٠٢*، (لبنان: دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى، ١٤٢٤ هـ)، ص: ٢٣٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. الدراسات السابقة

لا يدعى الباحث أن هذا البحث هو الأول في دراسة العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير فقد سبقه الدراسة يستفيد منها ويأخذ منها أفكارا. ويسجل الباحث في السطور التالية الدراسة السابقة بهدف عرض خريطة الدراسة في هذا الموضوع وإبراز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسة فيما يلي:

إسمي المباركة "العناصر الخارجية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (دراسة الأدب الاجتماعي)" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة S١ في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١٧ م. في هذا البحث تبحث الباحثة عن العناصر الخارجية التي تتكون من الحياة الاجتماعية، والثاقفية، والدينية، والنفسية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني. وهنا نستطيع أن نعرف من هذا البحث عن العناصر الخارجية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني، فكان الاختلاف الموجود بأن الباحثة تبحث العناصر الخارجية في رواية وأما الباحث يبحث في مسرحية مأساة زينب.

ليلة الفطرة "العناصر الداخلية في مسرحية الأسير الكريم لعلي أحمد باكثير: دراسة أدبية" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة S١ في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١٧ م. وفي هذا البحث تبحث الباحثة عن العناصر الداخلية التي تتكون من الموضوع، والشخصية والحبكة والفكرة. ونستطيع أن

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نعرف من هذا البحث عن العناصر الداخلية التى تبين هذه المسرحية، فكان الاختلاف الجلي بأن الباحث يبحث عن العناصر الخارجية من الحياة الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

حفيظة العلم "الصراع الاجتماعي في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية أدبية)". بحث تكميلي قدمت لنيل شهادة S١ في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١٧ م. في هذا البحث تبحث الباحثة عن الصراع الاجتماعية. فكان الاختلاف بأن الباحث يبحث عن العناصر الخارجية من الحياة الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

وبعد أنْ لاحظ الباحث البحوث المتنوعة التي سبق ذكرها وجد الباحث أنّ بحثه مختلف من قبل. والبحث الأول بحثت الباحثة في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني عن العناصر الخارجية من الناحية الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية. والبحث الثاني بحثت الباحثة عن العناصر الداخلية في مسرحية الأسير الكريم لعلي أحمد باكثير. والثالث الصراع الاجتماعي في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني. وأما هذا البحث يختلف من البحوث التى سبق ذكرها وهو يقوم به الباحث في مسرحية "مأساة زينب" عن العناصر الخارجية من الحياة الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المبحث الأول : ترجمة الحياة علي أحمد باكثير وأعماله الأدبية

١. ترجمة الحياة علي أحمد باكثير

علي بن أحمد باكثير شاعر قصصي، وأديب من أهل حضرموت.[١٩] وهو الكاتب الإسلامي والمسرحي المعروف الأديب الشاعر علي بن أحمد بن محمد باكثير الكندي .وآل باكثير ينتمون إلى قبيلة كندة اليمنية المعروفة. فهم أصلاء الأرومة لهم جذم في الحسب والنسب والأدب.

ولده في مدينة سورابايا بإندونيسيا في ١٥ ذي الحجة سنة ١٣٢٨ هـ الموافق ٢١ ديسمبر ١٩١٠ م. من أبوين عربيين ويتصل نسبه بكندة، واسم أبوه الشيخ أحمد بن محمد باكثير وقد كان يعمل بالتجارة كثير الأسفار والتنقل. وهو لم ينل حظا وافرا من التعليم. وإذا عرفنا أنه متزوج من إمرأتين أحدهما في إندونيسيا والأخرى في حضرموت فانا نجده موزعا بين هاتين الأسرتين الكبيرتين في (حضرموت) وحين بلغ العاشرة من عمره سافر به أبوه إلى حضرموت لينشأ نشأة عربية إسلامية مع إخوة لأبيه في ١٥ رجب ١٣٣٨ هـ الموافق ٥ أبريل ١٩٢٠ م. وهناك تلقى تعليمه في مدرسة النهضة العلمية ودروس علوم العربية والشرعة. وظهرت مواهبه مبكرا فنظم الشعر في الثالثة عشرة من عمره.[٢٠]

---

[١٩] كامل سلمان الجبوري، *معجم الأدباء من العصر الجاهلي حتى سنة ٢٠٠٢*، (لبنان: دار الكتب العلمية،الجزء الرابع، الطبعة الأولى، ١٤٢٤ هـ)، ص: ٢٣٢

[20] أحمد عبد الله السومحي، *على أحمد باكثير وحياته، شعره الوطني والإسلامي*، (مجهول المدينة: الناد الأدبي الثقافي، ١٩٨٧ م)، ص: ٢٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في وادي حضرموت من بلاد اليمن تقع بلدة اسمها سيئون. تلك ديارمن عائلة باكثير، وسيئون مدينة جميلة تمتاز بجمال موقعها، فالجبال تحتضنها من ثلاث جهات تُحفُها أشجار النخل من أسفلها فتنساب بين قصورها، وتتخلل ودورها ورمالها لصبغها بتلك الرومانسية الحالمة التي أخذت بألباب كثير من الشعراء. وإذا أضيف إله هذا الجمال الطبيعي جمال مسكن باكثير (دار السلام) تبين أية بيئة شاعرية عاشها باكثير. ويميل أهل سيئون للهجرة إلى جزيرة الهند الشرقية منها إندونيسيا– ماليزيا – سنغافورة، ولهم هجروا أيضا إلى شاطئ الغربي للبحر. ومن ثم كانت البيئة الحضرمية مجالا لالتقاء الثقافات الآسيوية الجنوبية والثقافة العرابية.[٢١]

وعائلة باكثير هي عائلة عريقة في النسب وفي العلم والأدب. ولقد قدمت خلال القرون الماضية من العلماء الأفضل والأدباء في حضرموت. ومن أسماء الشعراء من عائلته الذين عاشوا في القرن الثامن عشر والتاسع عشر فهم: الشيخ عبد الصمد بن عبد الله باكثير الكندي، الشيخ عبد القادر بن أحمد باكثير الكندي، الشيخ صالح بن عبد الصمد باكثير الكندي، الشيخ عبد الرحمن بن باكثير الكندي، الشيخ علي عبد الرحيم باكثير الكندي.[٢٢]

تزوج باكثير مبكرا ولكنه فجع بوفاة زوجته وهي في غضارة الشباب ونضارة الصبا فغادر حضرموت حوالي عام ١٩٣١ م وتوجه إلى عدن ومنها إلى الصومال والحبشة واستقر زمناً في الحجاز.

---

[٢١] فطن مشهود بحري، إندونيسيا، في أدب علي أحمد باكثير (دراسة التناص الثقافي)، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل إندونسيا، ٢٠١٠ م) ص: ١٧

[22] صلاح الحليم، *المجال الثامن الأدب الإسلامية*، (السعودية والرياض : رابطة الأدب الإسلامية العالمية، ١٤٢٢)، ص: ١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصل باكثير إلى مصر سنة ١٣٥٢ هـ، الموافق ١٩٣٤ م، والتحق بجامعة فؤاد الأول "جامعة القاهرة حالياً" حيث حصل على ليسانس الآداب قسم اللغة الإنجليزية عام ١٣٥٩ هـ/ ١٩٣٩ م، وقد ترجم عام ١٩٣٦ م أثناء دراسته في الجامعة مسرحية "روميو وجولييت" لشكسبير بالشعر المرسل، وبعدها بعامين أي عام ١٩٣٨م ألف مسرحيته (أخناتون ونفرتيتي) بالشعر الحر ليكون بذلك رائد هذا النوع من النظم في الأدب العربي. التحق باكثير بعد تخرجه في الجامعة بمعهد التربية للمعلمين وحصل منه على الدبلوم عام ١٩٤٠ م وعمل مدرسا للغة الإنجليزية لمدة أربعة عشر عاما. سافر باكثير إلى فرنسا عام ١٩٥٤ م في بعثة دراسية حرة.

حصل باكثير على منحة تفرغ لمدة عامين (١٩٦١-١٩٦٣) حيث أنجز الملحمة الإسلامية الكبرى عن الخليفة الراشد عمر بن الخطاب في ١٩ جزءا، وتعد الثاني أطول عمل مسرحي عالمياً، وكان باكثير أول أديب يمنح هذا التفرغ في مصر. كما حصل على منحة تفرغ أخرى أنجز خلالها ثلاثية مسرحية عن غزو نابليون لمصر (الدودة والثعبان، أحلام نابليون، مأساة زينب) طبعت الأولى في حياته والأخريين بعد وفاته. وتوفي باكثير في مصر في غرة رمضان عام ١٣٨٩ هـ الموافق ١٠ نوفمبر ١٩٦٩ م، إثر أزمة قلبية حادة ودفن بمدافن الإمام الشافعي في مقبرة عائلة زوجته المصرية.

استغل باكثير بالتدريس خمسة عشرة عاما منها عشرة أعوام بالمنصورة ثم نقل إلى القاهرة. وفي سنة ١٩٥٥ م انتقل للعمل في وزارة الثقافة والإرشاد القومي بمصلحة الفنون وقت إنشائها، ثم انتقل إلى قسم الرقابة على المصنفات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفنية وظل يعمل في وزارة الثقافة حتى وفاته.[٢٣] وتوفي باكثير في مصر في غرة رمضان عام ١٣٨٩ هـ الموافق ١٠ نوفمبر ١٩٦٩ م، إثر أزمة قلبية حادة ودفن بمدافن الإمام الشافعي في مقبرة عائلة زوجته المصرية.

٢. أعماله الأدبية

كان أحمد علي باكثير يألف كثيرا من الأعمال الأدبية وغيرها ويقسم أعماله إلى قسمين :

١. النثرية هي الكلام الذي لم ينظم في أوزان وقوافي أو لأداة الممثلة للمسرحية ولا سيما إذا أراد بها أن تكون واقعية.[٢٤] وهي قسمين:

أ. أمثلة الرواية علي أحمد باكثير :

الثائر الأحمر، وسلامة القس، وسيرة شجاع، والفارس الجميل، وليلة النهر، وعودة المشتاق، وغير ذلك.

ب. أمثلة المسرحية علي أحمد باكثير :

ليلة النهر، والتورة الضائعة، وإمبراطورية في المزاد ، وعودة الفردوس، ومأساة زينب، وسر الحاكم بأمر الله، وهكذا لقى الله عمر، ومن فوق سبع سماوات ، وهاروت وماروت ، وسر شهرزاد،و ملحمة عمر، والشيماء شادية الإسلام، وهمام في بلاد الأحقاف، وروميو وجولييتو وشيء أخر.

---

[23] http://www.marefa.org/index.php/

[24] علي أحمد باكثير، *فن المسرحية من خلال تجاربي الشخصية*، (مصر : مكتبة مصر، مجهول السنة) ص: ٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. الشعرية هي الكلام الوزون المقفى القائم على العواطف والخيال والنغمات والجرس والعقول وتتكون في البيوت والقصائد في تجانس إيقاعي عذاب. المثل : ديوان على أحمد باكثير: أزهار الربى في أشعار الصبى.

٣. المبحث الثاني : لمحة عن المسرحية

١. تعريف المسرحية

كلمة المسرحية أو دراما في اللغة اليونانية بمعنى الحوار.[٢٥] وتبين أن المسرحية مصدر من كلمة سرح – يسرح – سرحا وجمعها مسارِح بمعنى مكان يُعدُّ لتمثيل الروايات، رواية نثرية أوشعرية أو نثرية وشعرية معا تمثِّل على المسرح.[٢٦] وكان أحد المصادر يقول أنّ المسرحية هي إنشاء أدبي في شكل درامي مقصود به أن يعرض على خشبة المسرح بواسطة ممثلين يؤدون أدوار الشخصيات ويدور بينهم حوار.[٢٧]

وفي تعريف أخرى المسرحية هي قصة تمثيلية تعرض فكرة أو موضوعا أو موقفا من خلال حوار يدور بين شخصيات مختلفة، وعن طريق الصراع بين هذه الشخصيات يتطور الموقف المعروض حتى يبلغ قمة التعقيد، ثم يستمر هذا التطور لينتهي بانفراج ذلك التعقيد، ويصل إلى الحل المسرحي المطلوب.[٢٨]

---

[٢٥] حسن حاد حسن، *الأدب المقارن*، (مجهول المدينة :جامعة الأزهر، ١٣٩٨)، ص: ١٨

[٢٦] لويس معلوف، *المنجد في اللغة والأعلام*، (دار المشرق : بيروت، الطبعة الرابعة والأربعون، ١٩٧٣ م)، ص : ٣٣٠

[٢٧] إبراهيم فتحي، *معجم المصطلاحات الأدبية*، (الجمهورية التونيسية : صفاقي، ١٩٨٦) ص: ٣٢٣

[28] Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern,* (Jakarta: Rajawali Pres, 2012), h. 45

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المسرحية تعد من أشكال الأدب، ولكن تختلف المسرحيات كثيرا عن بعضها البعض، فبعض المسرحيات تحتوي على نصوص وحوارات يقوم بها الممثلين، وبعض الآخر من النّوع الصّامت، وهناك نوع من المسرحيات الغنائيّة يغلب عليها الغناء وليس الحوار. ويعتمد نجاح المسرحية على قدرة الممثلين والحوار على تصوير القصّة وتمثيلها للحضور.

قال " ريموند وليمز "إنّ المسرحية بوصفها شكلا أدبيا هي ترتيب لكلمات موضوعة من أجل الأداء التمثيلي المنطوق بواسطة جماعة من الممثلين.[٢٩] ومما يكون هو الحوار الذي يجري على رجلين على الأقل أو أكثر ويجعل الحبكة فيها من أجله.[٣٠] وما صنعت المسرحية إلا بالتسلية للمشاهدين ومن يسود كل ما يحرك فيها من التمثيل هو المخروج ويفسر الفنانون ما أشار لهم المسرح وكذلك فشر المشاهدون ما رأه من القصص الجارية أمامهم.

إذا يقصص النثر شيئا من الأحداث واقعيا أو خياليا. فالمسرحية هي يحدث على المسرح تطبيقا وتفسيرا من حياتهم البشرية. رأى كثير من النظار إعادة التركيب التمثيلي من الأحداث فيما بينهما صلة وثيقة.

وكان رأى علي أحمد باكثير أنّ من الشروط الأساسية المطلقة في صنع المسرحية هي:

- وجود الأفكار المتعلقة الواحدة عند تأليفها وانتهت فيما يكون أساسيا وصفوة فيها من وحدة الفكرة.

---

[٢٩] محمد عبد الرحيم، *المسرحية بين النظرية والتطبيق*،(القاهرة : الدار القومية، ١٩٦٦) ص: ٨١

[٣٠] *نفس المرجع* : ٨٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- لابد فيها من الخيال الأوسع وهو يساعدكل ما في هذه الحياة من الإبتكار والأحداث والألوان وغيرها.
- تحتوى المسرحية على الحركات البدنية للفنانيين وليس هذا بالدراما إلا وجودها فيه و هي ما يجري في المسرحية من قصصها طبقها كل من يمثل أشخاصا معينا ولم يكن وقوفا لمحة النظر.
- كانت أهداف وضع المسرحية بالنسبة لموضوعها.
- تتكون المسرحية من الشكل الحوار الذي فيه مضمون الأفكار الأصولية وشخصيات الرجال.[٣١]

٢. عناصر المسرحية

أ. قصة هادفة ممكن إعادة تمثيلها وتسمى (الحبكة أو العقدة): هي الإطار العام الذي تتحدّث عن المسرحية. الممثلين (وهم الشخصيّات) الذين يمثلون القصّة بالحوار والمشاهد.

ب. الحوار أو الأسلوب : ما يقوله الممثلون للتعبير عن القصّة المسرح: المكان الذي تقام به المسرحية بعض التأثيرات مثل الموسيقى والإضاءة.

ت. الشخصيات :النمادج البشرية التي اختارها الكاتب لتنفيذ أحداث المسرحية، وعلى ألسنتها يدور الحوار الذي يكشف عن طبيعتها واتجاهاتها.

ج. الراوي : الذي يسرد بعض المعلومات والأحداث للتوضيح.

د. الفكرة : ما يحاول الممثلون إيصاله للمشاهد.

---

[31] Dja'far Mawardi, *Ali Ahmad Bakatsir:Sastrawan Arab Indonesia,* (ttp: Qualita Ahsana, Vol V, 2003) h. 133

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. أشكال المسرحية

أ. المأساة والحزن : تدور القصة حول شخص فشل كبير في حياته العاطفية، أوحياته الشخصيّة وتنتهي المسرحية والقصة بنهاية حزينة دوما المسرحية.

ب. الجادّة :تشبه المسرحية الحزينة من النوع السابق إلا أنها تنتهي بنهاية سعيدة للجميع.

ت. الكوميديا : من أكثر أنواع المسرحيّات المحبة للناس،تمتاز بشخصيات غبية ويتم السخرية عليهم من خلال مواقف طريفة تستغل الأشخاص الذين يمتازون بالغباء لإسعاد الآخرين، تمتاز بالمواقف الطريفة والمضحكة التى تهدف إلى إسعاد الجمهور والترفية عنه، لكنها في العمق تهدف إلى إيصال فكرة معيّنة عن طريق الكوميديا.

٤. لمحة عن المسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير

كانت المسرحية تناولت الصراعات المتنوعة منها الاستعمار في مصر والحب بين الشخصيات والسياسي هذه المسرحية وقعت في تاريخ ٢٠ مارس سنة ١٨٠٠ هـ. و تحكي عن جهاد المرأة الجميلة والشجاعة سماها زينب تجاهد وتفاح لحرية وإستقلال بلادها المصرى من البلدان الأخرى وهي الفرنسي والأتراك والعثماني والمماليك والإنجليزي الذين يرغبون في استقلال مصر على أيديهم. ولكن بكل الحماسة والقوة وذكيتها لا تكفّ زينب في النصر بلاد مصر من المستعمرين ويساعدها رجل واسم، وطاعة، وخالص هو محي الدين وكانت زينب تحبه. حب زينب ثلاثة حب الوطن، وحب محي الدين، وحب الله بهذا الحب تزدد زينب لاستقلال مصر.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كتب المؤلف علي أحمد باكثير هذه المسرحية في السنة ١٩٦٧م. وكانت هذه السنة أصابها الحرب التي نشبت بين إسرائيل وكل من مصر وسوريا والأردن لاستقلال العرب. والمعرفة هذا الحرب في الإسرائيل بحرب الأيام الستة.

كان علي أحمد باكثير يصور في هذه المسرحية عن تاريخ الحالة بلاد المصر في الدولة العثمانية من السنة ١٨٠٠ – ١٨٠١. كان مصر استعمارا بين البلدان وهي الفرنسي والانجليز والأتراك والمماليك. حتى وقعت على الحرب والفتن والدمار بين الشعب وما أصعب المصريين بكل المسائل المتبادلة حتى يصل إلى التفرق بين الأعداء والأصحاب و بين الخطأ بالصواب.

وفي نهاية هذه المسرحية وقعت زينبِ فتَن الأعداء المستعمرين حتى لم تظهر حرية مصر على يد زينب. بأسباب قتل الأعداء زينب وقطع رقبتها حتى توفي زينب في الجهاد.

كانت هذه المسرحية من ثلاثية علي أحمد باكثر، وهي الحلقة الثالثة من الحلقتين السابقتين وهما المسرحية "الدودة والثعبان" كالحلقة الأولى والمسرحية "أحلام نابوليون" كالحلقة الثانية. في الحلقة الأولى لم تظهر شخصية زينب بل أظهرها علي أحمد باكثر في حلقته الثانية، و هي إحدى جيوش شيخ العميان الجوسقي كما حكي في "الدودة و الثعبان" عن إعداد جيش شعبه حول حمالة الفرنسية. فالموضوع الرئيسي لهذه الثلاثية هو جهاد شعب مصر عن حمالة الفرنسية التي لم تقل تجري في مصر حوالي عشر سنوات وكانت زينب من المرأة البطولة المصرية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وقبل أن يبحث الباحث محتصرا عن مسرحية مأساة زينب في هذا الفصل يبين الباحث بذكر الكتاب والشخصيات في مسرحية مأساة زينب كما يلي:

الموضوع : مأساة زينب المؤلف : علي أحمد باكثير

المطبعة : الناشؤر مدينة الطبعة : مصر

عداد الفصل : أربعة فصول حجم الكتاب : ١٢٥ صفحة

الشخصيات تنقسم إلى قسمين الشخصية الأساسية والشخصية الثانوية :

الشخصية الأساسية :

١. **زينب** : مرأة بطالية، لديها قوة وجهاد للإستقلال المصر من المستعمرين. وجهها جميلة روعة ومن ينظرها يسحر في أول النظر. حبها خالص ودود بل لم يعبرها إلى نجاح المصر من المستعمرين. تبرّعت زينب حياتها لمصر وحتى ماتت على يد المستعمرين.

٢. **محيي الدين** : ابن عم زينب وحبيبها، جهده للإستقلال المصر مع زينب، ذكي في حل المسائل والحرب.

الشخصية الثانوية :

١. **فردييه** : الجنرال من نائب القاعد العام وهو من الفرنسي

٢. **بلانش** : زوجة فردييه

٣. **حافظ** : أعمى من فلول أتباع الشيخ سليمان الجوسقى

٤. **مينو** : قومندان القاهرة ثم القائد العام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. جاكلين	:	إمرأة فرنسي ومن خادمة كليبر
٦. فرانسواز	:	إمرأة فرنسي ومن خادمة كليبر
٧. زبيدة	:	زوجة الجندرال مينو
٨. الرشيدى	:	أخو زبيدة من الأم وحبه لزينب فحسب
٩. على	:	أعمى من فلول أتباع الشيخ سليمان الجوسقى
١٠. فريان	:	قائد فرنسى
١١. عبده	:	أحد عمّال البناء
١٢. كليبر	:	القائد العام
١٣. البشتيلى	:	الحاج مصطفى البشتيلى رجل من مصر
١٤. داماس	:	أحد من كبار القائد
١٥. سليمان	:	سليمان الحلبي قاتل كليبر
١٦. ردستون	:	تاجر في رشيد جاسوس إنجلييزي
١٧. رينييه	:	أحد من كبار القائد
١٨. لانوس	:	أحد من كبار القائد
١٩. أم زينب	:	والدة زينب
٢٠. لطيفة	:	جارية أم زينب
٢١. أم داود	:	أرملة الشيخ الجوسقى
٢٢. هتشنسون	:	قائد القوات الإنجليزى
٢٣. الضابط	:	ضابط إنجليزى مرافق هتشنسون
٢٤. نصوح	:	نصوح باشا قائد عثماني

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٥. الطنبورجي	:	عثمان الطنبورجى من أمراء المماليك
٢٦. خليل	:	الشيخ خليل البكرى والد زينب
٢٧. كريت	:	السيد حسن كريت نقيب الأشراف برشيد
٢٨. عبد العال أغا	:	جلاد جنود – حرس – جموع من عامة الشعب

ج. المبحث الثالث : البيان عن العناصر الخارجية

تنقسم العناصر الأدبية إلى قسمين وهي العناصر الداخلية والعناصر الخارجية. إنّ العناصر الداخلية هي التي تبين العمل من الأدب نفسه وإحد من المناهج التركيبي في دراسة الأدب وهذا المنهج يرتبط بالجمال الأدبي وهذا يجعل الإنتاج إنتاجا أدبيا أيضا وتتكون العناصر الداخلية من الموضوع والشخصيات والحبكة والموضع والفكرة.[٣٢] وأما العناصر الخارجية فهي ما يكون خلفية لبناء الأعمال الأدبية من خارج الأطراف وتخصص هذه العناصر على ملكة مؤلف الكتب تتكون من البيئة الاجتماعية. [٣٣] وأما العناصر الخارجية فهي العوامل المؤثرة في حياة الروي.[٣٤]

١. مفهوم العناصر الخارجية

كلمة العناصر جمع من عنصر، وهي الأشياء التي وجب وجودها في بناء كل شيء مدخرة أو مظاهرة[٣٥]. العناصر الخارجية هي العناصر التي تكون

[32] Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra,* (Yogyakarta:2004) h. 51

[33] Zainuddin Fananie, *Telaah Sastra,* (Surakarta : Muhammadiyah University Press: 2002) h. 77

[34] Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengajian Fiksi,* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2010) h.23

[٣٥] لويس معلوف، *المنجد في اللغة والأعلام*، (دار المشرق : بيروت، الطبعة الرابعة والأربعون، ١٩٧٣ م)، ص : ٥٣٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

خارج الفن الأدبي. بقول أخر هي العناصر الأدبية التى تبحث فيها العناصر من الاجتماعية، والدينية، والنفسية، والثقافية.[٣٦]

والفرق بين العناصر الداخلية والخارجية هي أنّ العناصر الداخلية فيما يتعلق بالأدب فحسب دون النظر إلى الظواهر الخارجية التى تؤثر في إيجاد الأدب ويهمل ترجمة المؤلف، وكان المؤلف كأنه مات ولا شيئا في العمل الأدب ومعنى هذه العناصر بناء على النص ليس لها ارتباط بالمعارف الأخرى كالثقافة والفلسفة والتارخية والنفسية والدينية وغير ذلك.

في الحقيقة أن العناصر الخارجية هي العناصر التى تبنى العمل الأدبي من خارج العمل الأدبي المذكور. فقال "ولك ووارن" (Wallek dan Warren) في تعريف هذا العنصر أنه يشتمل بعضة أمور وهي السيرة الذاتية للأدييب وعلم النفس وسوسيولوجية (الاجتماعية) والثقافة والفلسفي.[٣٧]

٢. أنواع العناصر الخارجية

تتكون هذه العناصر الخارجية من أقسام، منها ترجمة المؤلف وحالة الشخصية للمؤلف، وللمؤلف الطبيعة والتقاليد والنظر للحياة كل منها ستؤثر كتابته. والثاني النفسية للمؤلف أو من القراء. والتالى يعني بيئة المؤلف وهي حالة الشخصية والحالة الاجتماعية أو الحالة الإقتصادية. هذه الحالات تؤثر في الأدب .والعنصر الآخر هو الفلسفة أو نظر الحياة للقوم وغير

---

[36] Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra,* (Yogyakarta: 2004) h.51

[37] Rene Wellek dan Austin Warren*, Teori Kesusastraan*, (Jakarta: PT Gramedia, 1989), h. 71

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ذلك.[٣٨] ولكن سيبحث الباحث من الناحية الاجتماعية والدينية والنفسية والثقافية.

وصلنا إلى تحليل أنواع العناصر الخارجية، وما يبحث الباحث فيما يتعلق بالعناصر الخارجية وهي العوامل المؤثرة في حياة الراوى. ولذلك هذا البحث سيبحث الباحث تلك العناصر التى تحيط بحياة المؤلف هو علي أحمد باكثير.

أ. **الاجتماعية**

الاجتماعية كل ما يتعلق بالعلاقات المتبادلة بين الأفراد أو الجماعات ويوجد العامل الاجتماعي إذا تأثر السلوك حتى لو كان متعلقا بفرد واحد بشخص آخر أو جماعة سواء كان هذا الشخص أو هؤلاء الأشخاص موجودين من الناحية المادية أو غير موجودين.[٣٩]

علم الاجتماع في الأدب هو العلم الذي يدرس البيئة التي يظهر فيها الإنتاج الأدبيّ وصفات القرّاء وماذا يقرءون ومقدار ما يقرءون ، وآثار القراءة، كما يدرس العلاقة بين المجتمع والبناء الطبقيّ، وكيف ينظر إلى العالم. ودراسة اجتماعية في الأدب لذا ثلاثة أقسم المتفرقة كما قالها "ولك ووارن" (Wallek dan Warren) وهي كما يلي:[٤٠]

١. قرينة اجتماعية للمؤلف وهي تتعلق بموقع اللمؤلف في المجتمع و علاقته مع المجتمع أي القراء .وتضمن فيها عوامل خارجية اجتماعية تتأثر للمؤلف وكذلك تتأثر من مضمون في الأدب.

---

[38] Rene Wallek dan Austin, *Teori Kesusastraan,* (PT. Gramedia-Jakarta, 1990) h.75 - 135

[٣٩] أحمد زكي بدوي، *معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية انجليزي فرنسي عربي*، (مكتبة لبنان : لبنان، ١٩٨٢م)، ص :٣٧٩

[40] *Ibid,* h. 100

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. قرينة اجتماعية الإنتاج الأدبي أي أن الأدب مثل صورة المجتمع. وتحليل أساسي الإنتاج لأدبي وهو يكتب وما يضمن في الأدب حتى الغاية التى تريد الوصول إليها.

٣. قرينة اجتماعية في الأدب أعف بالوظيفية الأدبي الاجتماعية، بحيث فيه القراء أثر الإجتماعى للمجتمع .و يطالع إلى أي حد يرتبط الأدب بقيمة اجتماعية، وكذلك إلى أي حد يفيد الأدب للمجتمع كالمسلِّي. والتربية أيضا.

ب. الدينية

الديني أو الأخلاقي أو الإيدولوجي يكون لها تأثير مواضيع جديدة التي أعربت في العمل الأدب. كمثل الأدب التمثلي يبدو لأن يتأثر من بعض التعاليم اليهودي.

وكذلك في الإسلام يلهم أن يبدو منه العمل الأدب صوفيا. كالشعر الزهد، والتوبة، والندم، والخطبة، ونصائح الأخلاقية.[٤١] يسميها بعض القيَّم الوحية، وربما أن جميع القيم المراد دراستها تقوم وقفا للمبادئ وأخلاق الدين الإسلامي، فيمكن تسميتها قيم دينية إسلامية.

الدين القيِّم بأنه: "تشكل الإطار المرجعى لضبط السلوك وترشيد علاقة الإنسان بذاته والمجتمع وتشمل العبادات والإيمان بالقوى الغيبية والثقافة الدينية وإدراك أهمية الدين في الحياة والتعاون، ودعم الدين القيم

[41] Ahmad Muzakki, *Pengantar Teori Kesusatraan,* (Malang: UIN Maliki Press, 2011) h. 102

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يقصد بها إرتقاء وتقوية القيم الروحية التي تنعكس عمليا على سلوك الفرد من حيث الإلتزام والأدوار والمسؤوليات والواجبا الفردية والاجتماعية."[٤٢]

"والقيِّم هو موجهات السلوك، والدين مستودع القيم والمثال العليا ورافد من روافدها .ولذلك فإن الدين القيم هو التي تحدد أنماط سلوك الفرد و تحركه باعتبارها مرجعا في الحكم على أفعاله، وإطارا لتحقيق تماسك المجتمع." وما هو ملاحظ اليوم هو انفصال بين الدين القيم ومظاهر سلوك الأفراد في مختلف المتعلمات الإسلامية و غيرها .إذن نجد تناقضا بين ما يعتقد فيه الفرد وبين تصرفاته وسلوكه العام، وهذا راجع إما لتجاهل دور الدين القيم في ضبط السلوك، واعتبارها معوقات التقدم والنجاح، وإما بسبب التحديد الضيق لمفهوم القيم الدينية وحصرها. في مجال معين كالعبادات والصلاة والصوم.

فجاءت هذه الدراسة لتؤكد على دور الدين القيم وما تحد من توازن في حياة الفرد والجماعة وبيان أثر كل من الإيمان، والعبادة، والنظافة، والأمانة، والأخوة، والصدق، والتعاون بين فرد.

ج. النفسية

علم النفس psychology من العلوم الـمُحببَة إلى كل إنسان، والواقع أن كل فرد منا يحمل في نفسه معلمه الخاص الذى يستطيع به أن يتأمل ما يجرى في نفسه و يقارنه بما يجري في نفوس الغير بما يلاحظه. علم النفس مشتق من

[٤٢] نورهان منير حسن فهمى، *القيم الدينية للشباب من منظور الخدمة الاجتماعية*، (الإسكندرية : المكتب الجامعى الحديث، ١٩٩٩م) ص. ٣٦-٣٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كلمتين يونانيتنين Psyce بمعنى الروح أو العقل أو الذات Logos و تعنى العلماء أو الدراسة Psychology وبالتالي يكون علم النفس هو دراسة الذات كما تكشف عن نفسها في الأداء والعمل.[٤٣]

وعلم النفس له فروع كثيرة دلت على نفوس الناس شخصيته فيمكن نلخص فروع العالم النفس كما يلي:

الأول علم النفس العام وهو مدخل لكل العلوم النفسية يهتم بدراسة علم المبادئ والقوانين العامة لسلوك الناس بوجه العام، يحاول استخلاص الأسس السيكولوجية العامة للسلوك الإنسان التى تصدق بوجه عام على جميع الأفراد بصرف النظر عن الحالات الخاصة أو الموافق الإجتماعى الخاصة التى قد تختلف من فرد إلى أخر وهو أسس من جميع الأجرى.[٤٤]

الثاني علم النفس الاجتماعى يهتم بدراسة علاقة الفرد بالجماعة وعلاقة الجماعات بعضها ببعض فهو مثلا يهتم بدراسة التنشئة الاجتماعية للفرد وكيفية تأثره بالنظام الاجتماعي وبالحضارة وبالثقافة التى ينشأ فيها، وكيف يؤثر ذلك في تكوين اتجاهاته واعتقاداته وميوله وهو يدرس سيكولوجية الجماهير والرأيا العام والراعية. كما يدرس المشكلات الاجتماعية وطرق حلها وإصلاحها كالطلاق والبطالة وشيوع الجريمة وغير ذلك من فروع علم النفس.

السيكولوجية الأدبية هي دراسة الأدب التى ترى أن الأدب من أبسطة نفسية، يستعمل المؤلف اختراع العاطفة والعلمية في الأدب .هنا أربعة أشكال في

---

[٤٣] كامل محمد محمد عويضة، *علم النفس*، (بيروت : دار الكتب العلمية، ١٩٩٢) ص ٤

[44] نفس المرجع ، ص ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المنهج السيكولوجي الأول المتعلق بدراسة النفسيةللمؤلف والثاني بالطريقة الإبتكارية، والثالث أحكام النفسية في الأدب والرابع أثر القارئ بعد قراءة النصوص الأدبية.[٤٥]

د. الثقافية

الثقافية هي روح الأمة و عنوان هويتها، و هي من الركائز الأساس في بناء الأمم وفي نهوضها، فلكل أمة ثقافة تستمد منها عناصرها ومقوماتها وخصائصها، وتطبق بصيغتها، فتنسب إليها. والثقافية كما يعرفها علماء الاجتماع وعلم الإنسان وعلماء التربية هي جميع ما انتجه العقل الإنسانى وعاش به أوله. ويشمل ذلك اللغة والدين والعادات والتقاليد والأزياء وأنواع المباني والمواصلات.[٤٦]

ومن وجهة نظر أخرى، يمكن القول أن الثقافة هي كل المعلومات والمهارات التي يملكها البشر. مفهوم الثقافة أمر أساسي في دراسة المجتمع، لا سيما لعلم الإنسان وعلم الاجتماع.[٤٧]

لعل شيوع المصطلح يجعل من الصعب تعريفه والثقافة من المصطلحات الشائعة فكل من يطلقها يقصدبها معنى ومصطلح الثقافة من أكثر المصطلحات استخداما في الحياة العربية المعاصرة، و بالتالي فهو من أكثر المصطلحات صعوبة على التعريف ففي حين يشير المصدر اللغوي والمفهوم لمتبادر للذهن

---

[45] Rene Wallek dan Austin, *Teori Kesusastraan* (Jakarta:Gramedia, 1962) h. 81

[46] محمد عفيف الدين دمياطي، *محاضرة في علم اللغة الاجتماعي*، (سورابايا : دار العلوم اللغوية، ٢٠١٠) ص ١٤١

[47] https://ar.wikipedia.org/wiki/ثقافة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والمنتشر بين الناس إلى حالة الفرد العلمية الرفيعة المستوى، فإن استخدام هذا المصطلح كمقابل لمصطلح Culture في اللغات الأوروبية تجعله يقابل حالة إجتماعية شعبية أكثر منها حالة فردية، فوفق المعنى الغربي للثقافة تكون الثقافة مجموعة العادات والقِيَّم والتقاليد التي تعيش وفقها جماعة أو مجتمع بشري، بعض النظر عن مدى تطور العلوم لديه أو مستوى حضارته وعمرانه. وبذلك فإن الأشكال يطرح نفسه، ذلك أن تعريف الثقافة اختلط عند العرب باعتبار أن هناك فرق بين المثقف والمتحضر .فالمثقف هو الذي يعتدى إحساسه الذاتي للإحساس بالأخر والمتحضر هو الذي يسلك سلوكا يلائم البيئة الذي يعيش فيها ولكي يكون الإنسان متحضرا لابد أن يكون مثقفا.[٤٨]

وكل أدب له ثقافة، ولكل ثقافة مميزاتها وخصائصها، والثقافة ليست مجموعة من الأفكار فحسب، ولكنها نظرية في السلوك بما يرسم طريق الحياة إجمالا، وبما يتمثل فيه الطابع العام التي ينطبع عليه شعب من الشعوب، وهي الوجوه المميزة لمقامات الأمة التي تميز بها من غيرها من الجماعات بما تقوم به من العقائد والقيم واللغة والمبادئ والسلوك والمقدسات والقوانين والتجارب. وفي الجملة فإن الثقافة هي الكل المركب الذي يتضمن المعارف والعقائد والفنون والأخلاق والقوانين والعادات.[٤٩]

---

[48] https://ar.wikipedia.org/wiki/ثقافة

[49] Djoko Saryono, *Apresiasi Sastra Indonesia*, (Sidoarjo : al-Fath Putra 2006) h.147

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

للحصول على المعلومات التي يحتاج إليها الباحث وتحقيق أهداف البحث وأغراضه يلزم أن يسلك الباحث على المنهج المتبع الآتية :

أ. مدخل البحث ونوعه

إن المنهج الذي يتبعه الباحث لتمام بحثه هو المنهج الوصفي. المراد به هو المنهج الذي يصف اللغة ويفحص ظواهرها ومظاهرها.[٤٩] فهذا المنهج يكتفي بوصف لغة من اللغات عند شعب من الشعوب أو لهجة من اللهجات في وقت معين، أي أنه يبحث اللغة بحثا عرضيا ولا طوليا، ويصف ما فيها من ظواهر لغوية مختلفة.

ويتميز هذا المنهج بأنه يدرس الظاهرة كما هي في الواقع فيقوم بوصفها، وتوضيح خصائصها اعتمادا على اختبار عينة ممثلة للمجتمع على أساس معيار يمكننا من التعميم[٥٠]. وتبرز أهميته في أنه يسمح بجمع المعلومات الحقيقية والتدقيق والتفصيل لظاهرة موجودة فعلا في مجتمع معيّن، فيضع النقاط على حروف المشكلة الموجودة، كما أنه يمكننا من معرفة ما يفعله الأفراد في مشكلة

---

[٤٩] محمد السيد علي بلاسي، *المدخل إلى البحث اللغوي*، (القاهرة : الدار الثقافية، الطبعة الأولى، ١٩٩٩) ص ٤٥.

[٥٠] نسيمة نابي، "*مناهج البحث اللغوي عند العرب في ضوء النظريات اللسانية*"، *رسالة الماجستير، جامعة مولود معمري، تيزي وزو*، ٢٠١١، ص ١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ما، ويستفيد بذلك من آرائهم وخبراتهم باتخاذ القرارات المناسبة التي يتمّ تعميمها في مشاكل ذات طبيعة مشاهبة لها.

ويتجلى بوضوح في منتاجات لسانيات القرن العشرين، وهو المنهج الذي اعتمده سوسير)F.D. Saussure(في دراسته حيث دعا إلى وصف اللغة كما هي وليس كما يجب أن تكون،[٥١] فاهتم في تأسيس نظريته على التمييز بين الكثير من الثنائيات أو التناقضات، ويعتمد هذا المنهج في دراسته للغة على اللغة المنطوقة، بالتركيز على طبيعة المتكلم وشخصيته العلمية والثقافية أو على الراوي اللغوي حيث يدرس لهجة معاصرة كمصدر منهجه الوصفي.[٥٢]

ب. بيانات البحث ومصادرها

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من البيانات الأساسية (Data Primer) هي البيانات التي تجمعها الباحث واستنبطاتها وتوضيحتها من المصادر الأولى. فالمصادر الأولية مأخوذة من نصوص في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير الذي يبحث في تحليل العناصر الخارجية من ناحية الإجتماعية والنفسية والدينية والثقافية. والبيانات الثانوية)Data Sekunder(تأخذ من المراجع الأخرى واستنبطاتها وتوضيحتها في النشر العلمية أو المجلات عادة.[٥٣] والمصادر الثانوي في هذا البحث هي الكتب التي تبحث في الإجتماعية والنفسية والدينية والثقافية.

---

[٥١] *نفس المرجع*، ص. ١٢

[٥٢] عبد القادر عبد الجليل، علم اللسانيات الحديثة، (الأردن : دار الصفاء، الطبعة الأولى، ٢٠٠٢) ص ١٢٨.

[٥٣] *نفس المرجع*، ص.١٣٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. أدوات جمع البيانات

أما في جمع البيانات فيستخدم الباحث الملاحظة وهي كواحدة من أدوات جمع البيانات فتقوم على جمع المعلومات عن طريق مراقبة عينة مجتمع الدراسة، وملاحظة مختلف السلوكيات، دون إخفاء أي عنصر أو إهماله، حيث يتم من خلال هذه الأدة دراسة العينة دراسة شاملة وتحليلها للحصول على النتيجة التي يهدف البحث بمعرفتها.

د. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة المستخدمة في جمع بيانات هذا البحث فهي طريقة مكتبية (Library Research) أي دراسة تقصد جمع البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في المكتبة مثل المعاجم والكتب والمجلات المختلفة.[٥٤] ومن هذه الطريقة يقرأ الباحث الكتب المختلفة ككُتُب التارخية عن الدولة العثمانية والكتب التي تبحث في الإجتماعية والنفسية والدينية والثقافية.

هـ. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فيتبع الباحث الخطوات التالية:

١. وصف الظاهرة : وذلك باستقراء ظاهرة العناصر الخارجية من الناحية الاجتماعية، والدينة، والنفسية، والثقافية في نصوص المسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير

---

[54] Lexy J. Moleong, *Metodelogi Penelitian Kualitatif,* (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2007) h.225

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. تحليل الظاهرة : وذلك بالتطرق إلى ظاهرة العناصر الخارجية من الناحية الاجتماعية، والدينة، والنفسية، والثقافية في نصوص المسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير مع الكتب التارخية في الدولة العثمانية

٣. تقعيد الظاهرة : وذلك بإصدار العناصر الخارجية على هذه الظاهرة، لغرض تقيمها وتقديم البديل لظاهرة القضية اعتمدا على ما توصّلت إليه الدراسة من نتائج.

و. تصديق البيانات

إن البيانات التى تم جمعها وتحليلها وتحتاج إلى التصديق، ويتبع الباحث في تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير.

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن العناصر الخارجية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير.

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء والمشرف أي مناقشة البيانات عن العناصر الخارجية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير.

ز. إجراءات البحث

يتبع الباحث إجراء بحثه المراحل الثلاث التالية :

١. مرحلة التخطيط: أن يقوم الباحث في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزاته، وتقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضعت الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وتناول النظريات التى لها علاقة بها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. مرحلة التنفيذ: أن يقوم الباحث في هذه المرحلة بجمع البيانات، وتحليلها، ومناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة يكمل الباحث بحثه ويقوم بتغليفه وتجليده. ثم تقدم للمناقشة مرحلة للدفاع عنه، ثم يقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظات المناقشين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب"

العناصر الخارجية فهي خلفية لبناء الأعمال الأدبية من خارج الأطراف وتخصص هذه العناصر على ملكة مؤلف الكتب تتكون من البيئة الاجتماعية.[٥٥]

وتظهر العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" في الناحية الاجتماعية، والدينة، والنفسية، والثقافية كما يلي :

أ. المبحث الأول : الحياة الاجتماعية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

هذه المسرحية تبدأ في مقرّ القيادة العامة (بيت الألفى بك) بهو كبير في الحر ملك يتصل برواق واسع يحيط بالبيت كله من جميع جوانبه والوقت ضحى يوم ٢٠ مارس سنة ١٨٠٠.[٥٦] وفي هذه السنة دخل الفرنسيون المصر وكانت حالة مصر من الحرب والاستعمار مستمر بين البلدان الأخرى كالأتراك والممالك العثمانية والإنجليز وكانت الاجتماعية والسياسية صوّر مؤلف عن حالة المصريين في الحرب والقتال والفسد بينهم الذي وقع في السنة ١٨٠٠-١٨٠١م.[٥٧] ووضع المؤلف علي أحمد باكثير في مسرحيته حكاية الحب بين الشخصيات.

---

[55] Zainudin Fanani, *Telaah Sastra,* (Sukarta : Muhammadiyah University Press: 2002) h. 77

[٥٦] علي أحمد باكثير، *مأسة زينب*، صفحة : ٥

[٥٧] محمد فريدبك المحامي، *تاريخ الدولة العلية العثمانية*، (بيروت : دار النفائس، الطبعة الأولى ١٩٨١م) ص.٣٧٨ - ٣٨٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. الحياة الاجتماعية من ناحية الحرب

بداية الحرب في هذه مسرحية بسبب لم يجد كليبير مفراً من وقف عملية الجلاء التي كان قد بدأها تنفيذاً لاتفاقية العريش، ثم أسرع في صبيحة يوم ٢٠ مارس ١٨٠٠م بالزحف على رأس جيشه لوقف تقدم العثمانيين الذين وصلت طلائعهم إلى المطرية على مسافة ساعتين من القاهرة، فوقعت معركة (عين شمس) التي امتد ميدانها من المطرية حتى جهات الصالحية، وهزم الفرنسيون فيها العثمانيون هزيمة شديدة.[٥٨] وفي النص مسرحية التى تدل عن هذه الحالة في الصفحة ٦.

زينب : أنا أخشى من الأتراك والمماليك أن يحكمونا مرة أخرى

فردييه : اطمئني، أنا واثق أنّ الجنرال كليبر سيهزمهم اليوم هزيمة منكرة

زينب : حتى في هذه الحالة أخشى أن يرجع كليبر عن رأيه في الجلاء بعد ذلك

فردييه : كليبر يرجع عن رأيه في الجلاء؟ هذا مستحيل

زينب : ربما يتغلب رأي الجنرال مينو وأنصاره في الجيش

فردييه : كلا ،،، مينو وأنصاره أضعف من ذلك

من ذلك النص وجد الباحث بيان المؤلف عن حالة الحرب والهجم بين القائد العام الجنرال كليبر وجيودهم مع الأتراك والمماليك في معركة (عين شمس).

---

[٥٨] علي محمد محمد الصلاّبي، *الدولة العُثمانية_عَوَامل النهُوض وأسباب السُّقوط*، (مصر : دار التوزيع والنشر الإسلامية، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م) ص. ٣٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وكانت ثورة القاهرة الثانية التي استمرت مدة شهر تقريباً من ٢٠ مارس إلى ٢٠ أبريل سنة ١٨٠٠م. جاء الحرب في بولاق ولم يستطيع كليبر إخماد الثورة إلا بعد إلتجائه إلى العُنف، فدك القاهرة بالمدافع من كل جانب، وشدد الضرب على حي بولاق حيث تركزت الثورة فاندلعت ألسنة النيران في كل مكان منه، والتهمت الحرائق عدداً كبيراً من الوكائل والخانات، فلم يجد سكان بولاق مفراً من التسليم، وتلاهم سكان الأحياء الاخرى، وتولى مشايخ الأزهر الوساطة وأخذوا من كليبر العفو الشامل والأمان، ولكنه مالبث أن غدر بالمسلمين بعد أن خمدت الثورة، وكان اقتصاصه منهم رهيباً شديداً فأعدم بعضهم وفرض غرامات فادحة على كثير من العلماء والأعيان، كما فرض المغارم على أهل القاهرة جيمعا، ولم يستثني منهم الطبقات الشعبية الكادحة[٥٩]

والنص الملائم في مسرحية مأساة زينب الدليل هذه الحالة في الصفحة ٤٤

كليبر : كلا ما رأيتم بعد شيئا

البشتيلى : في بولاق النار التهمت الرجال والنساء والأطفال والشيوخ والقصور والدور وكل شيء.

كليبر : أنت كنت السباب. أنت الذي جلبت الخراب والدمار على بولاق

البشتيلى : بل كان المماليك والأتراك هم السبب في كل ما حل بنا، فقد خدعونا وأوهمونا أولا أنكم أنتم الذين نقضتم المعاهدة وأبيتم إلا بقاء في البلاد ولذلك خرجتم لقتالهم في عين شمس.

كليبر : وصدقتم هذه الأكاذيب والأرجيف

---

[٥٩] *نفس المرجع* ص. ٣٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البشتيلى : صدقناها في أول الأمر، ولما بدأنا نكتشف الحقيقة كنتم قد اتفقتم معهم علينا وباعونا لكم بعد أن ننتقم منهم فإذا أنتم تحمونهم منا وتحرقون بلدنا بالحطب الذي أرسله لكم مراد بك في السفن، وتدعوننا إلى التسليم فأبينا ذلك الذل المهين وآثرنا أن نموت كراما أجمعين

كليبر : لكنك آثرت أن تبقى بعدهم ياجبان

البشتيلى : آثرت أن أبقى لأقاتل الأتراك والمماليك أقاتلكم.

هذه الحوادث ما وجد في المدينة بولاق وحولها كانت النار التهمت الرجال والنساء والأطفال والشيوخ والقصور والدور وكل شيء. ولم يعرف كيف أخد المصريين السبيل لحريتهم من المستعمرين. وكان بعض الأتراك والمماليك والفرنسيين فقد يخدعوهم.

وبعد ذلك وقوع الحرب من مدة قليلة هجم المصريين ومن بعض الأتراك والمماليك قصر الفرنسي في الحرمالك كما ورد في النص المسرحية في الصفحة ٣٠

الأصوات : (**تتضح**) قاتلوا أعداء الله الفرنسي

(تسمع طلقات الرصاص من الجانبين)

فردييه : إلى أين يا زينب

زينب : سأصعد إلى السطح

فردييه : جنودنا في السطح,, لا يصح أن تكوني معهم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

زينب : يجب أن أسمعهم صوتي (**تخرج**).

هذا النص وجد الباحث في المسرحية أنّ المصريين ومن بعض الأتراك والمماليك هجموا قائد الفرنسي أمام مقر القيادة العامة (بيت الألفى بك). وكان زينب وفردييه وجنودهم معارضتهم بل هذه المعارضة مغلوب شديد على الأتراك والمصريين حتى ظهرت عليه آثار التهديم والترميم شديد من جراء الثورة في بيت الألفى بك.

ولم يمض على إخماد ثورة القاهرة إلا شهرين حتى أغتيل كليبر في ٢٤ يوليو ١٨٠٠م بطعنة قاتلة من أحد طلبة الأزهر الشاميين، وهو سليمان الحلبي،[٦٠] ومن المعتقد أن السلطات العثمانية كانت لها يد في مصرع كليبر وفي ١٧ يونيو أحتفل الجيش الفرنسي احتفالا رهيبا بتشييع رفات كليبر، وبعد دفن الجثة أعدم سليمان الحلبي وآلت القيادة العامة للحملة الى الجنرال مينو باعتباره أكبر ضباط الحملة سنا، وكان هذا القائد من أنصار البقاء في مصر وخط سياسته استهدفت توطين الفرنسيين فيها إلا أن الضغوطات الداخلية والخارجية أضطرته إلى مغادرة مصر بعد الهجوم المشترك الذي قام به الانجليز والعثمانيون على الفرنسيين في مصر.[٦١] ذكر المؤلف علي أحمد باكثير في الصفحة ٦٠-٦١.

(تسمع صيحة مزعجة من جانب الحديقة يرتج لها السامعون)

---

[٦٠] سليمان بن محمد أمين الحلبي (١١٩١ – ١٢١٥ هـ = ١٧٧٧ – ١٨٠٠ م) قاتل الجنرال كليبر بمصر. سوريّ الأصل. ولد ونشأ بحلب، وأقام ثلاث سنوات في القاهرة، يتعلم بالأزهر. وعاد إلى حلب، فحج مرتين. وزار القدس وغزة، وقابل بعض قواد الجيش العثماني، فعاهدهم على أن يقتل كليبر– انظر الأعلام للزركلي ص.١٣٣، ج.٣

[٦١] علي محمد محمد الصلاّبي، *الدولة العُثمانية_عَوَامل النهُوض وأسباب السُّقوط*، (مصر : دار التوزيع والنشر الإسلامية، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م) ص. ٣٣٥ – ٣٣٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الصيحة : إلى أيها الحارس إلى أيها الحارس

بلانش : هذا صوت الجنرال كليبر

مينو : (**يتصنع الهدوء والتجاهل**) ماذا يريد من الحارس؟

سليمان : (**صوته**) خذها منى يا عدو الله

كليبر : عليكم بالمجرم القاتل

سليمان : (**بأعلى صوته**) أنا سليمان الحلبي. قتلت كليبر. جئت من حلب. وقتلت كليبر. أنا سليمان الحلبي

قتل سليمان كليبر قائد الفرنسي وبسبب استعمره في بلاد المصر وشدة عقوبته ورئاسته في أمر الأمة الفرنسي. وآلت القيادة العامة للحملة فرنس إلى الجنرال مينو. وبكل شجاعته مات سليمان على يد الحارس الفرنسى. وكتب في تاريخ الدولة العليا العثمانية كان فِي ١٤ يونيه سنة ١٨٠٠ ٢١ محرم سنة ١٢١٥ قتل شخص حلبي اسمه سليمان القائد كليبر في بستان سراي الألفي بالازبكية الموجود محلها.

ولما علم الانكليز والعثمانيون بموت كليبر وخروج بونابرت ومعه أمهر القواد من مصر أيقنوا بالغلبة عليهم وإنزلوا بابي قير ثلاثين ألف مقاتل تحت قيادة الجنرال أبركرومبي فِي أوائل سنة ١٨٠١ فسار الْقائد منو لمحاربتهم فانهَزم أمامهم في ٢١ مارس ورجع إلى مدينة الاسكندرية ليتحصن بها. فقطع الانكليز سد أبي قير المانع لمياه البحر الأبيض من الاغارة على أرض مصر حتى يحصر القَائد منو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وجيوشه في الاسكندرية غير مبالين بما ينجم عن قطع هذا السد من الخراب والدمار لجزء ليس بقليل من الوجه البحري.[٦٢]

والنص الملائم في مسرحية مأساة زينب الدليل هذه الحالة في الصفحة ٨٤

(يدخل أحد الجنود فيؤدى التاحية العسكرية ثم يناول مينو الرسالة)

رينييه : من الإسكندرية

الجندي : نعم

مينو : (**كالمتضايق**) انصرف الآن حتى أبعث لك (**يفض الرسالة ويتصفحها**)

رينييه : من الجنرال فريان

مينو : نعم

رينييه : ماذا ينوي؟

مينو : (**في اكتئاب**) ينوى أنه لم يستطيع أن يصد الإنجليز وأنهم نجحوا في إنزال قواننهم بالبر

رينييه : ألم نقل لك؟

لانوس : ماذا أنت صانع الآن

داماس : (**ساخرا**) سيحصن بجنوده في القاهرة حتى يمنع الإنجليز من دخولها

مينو : هذا كل ما تحسنونه في الساعة الجد،،، السخرية

وفي حادثة مقتل زينب بنت الشيخ خليل البكري الصديقي نقيب الأشراف وشيخ السادة البكرية حيث قُتلت في ٢٤ ربيع الأول سنة ١٢١٦

[62] محمد فريد بك ابن أحمد فريد باشا، *تاريخ الدولة العلية العثمانية*، (بيروت : دار النفائس، الطبعة الأولى، ١٩٨١م) ص. ٣٧٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هجرية، الموافق ٤ أغسطس سنة ١٨٠١ ميلادية.[٦٣] والسبب في قتلها بكل شجعتها وكفاحها في حرية مصر على المستعمرين. كما ورد في نص المسرحية الصفحة ١٢٤.

الطنبورجي : ماذا تقول يا شيخ خليل؟

خليل[٦٤] : أنا لا شأن لى بها يا قوم

أصوات : إن كنت صادقا فتبرأ منها ومن عملها

خليل : أنا برئ منها ومن عملها إلى يوم القيامة

أم زينب : يا جبان! يا خسيس!

خليل : اقتلها فهي التى شجعتها على الفساد

أصوات : أجل،، اقتلوا هذه العجوز

أم زينب : لابأس اقتلوني إن شئتم فلن يكون للحياة عندي معنى بعد زينب لكن اسمعوني أولا حتى أفضح لكم هذا الشيخ وأكشف لكم مخازيه.

زينب : كلا لا تفلي يا أماه اتركيه من أجلى لا تنسى أنه أبي

الضابط : (**يصيح**) عبد العال أغا خذها واقتل رقبتها

زينب : يارب أنقذ الكنانة وادفع بلاءها وارفع لواءها وأصلح رجالها وارحم نساءها. واجعل لها جيشا من بنيها يعزها ويحميها يارب أنت العليم وأنت الخبير وأنت المولى وأنت النصير

---

[63] http://www.soutalomma.com/Article/1601/ زينب- فتاة هزت عرش الصوفية

[٦٤] هو السيد خليل أفندي البكري، نقيب الأشراف وشيخ الشجادة البكرية وشيخ مشايخ الطرق الصوفية في مصر وله ابنة زينب البكري وهو توفي في ذي الحجة سنة ١٨٠٩م – انظر كتاب السلالة البكري الصديقية الجزء الثانى لأحمد فرغل الدعباسى البكري ص.٢٤١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. الحياة الاجتماعية من ناحية السياسة

وظهرت الحالة السياسة وفّق المعاهد العريش بين الفرسي والإنجلزي والأتراك والمماليك في الاستعمر مصر، كما ورد المؤلف في مسرحيته الصفحة ١٤

مينو : ربما يهزمهم في النهاية لسوء قيادتهم وقلة نظامهم، ولكنهم سيكبدوننا لا شك خسائر جسيمة

فردييه : لا بد للنصر من ثمن

مينو : ما كان أغنانا عن الدفع هذا الثمن

فردييه : كيف؟

مينو : لو كنا رفضنا معاهدة العريش الحاسرة

فردييه : أوه! ما زلت تحمل على معاهدة العريش. تلك معاهدة قد عقدت ثم نقضت وانقضى أمرها

مينو : لكنا ما زلنا نعيش في عقابيلها

هذا بيان الإنكار الإنجلزي ونقدوا معاهدة العريش وكانت المعاهدة اتفق بين الفرنسي والأتراك والعثماني والإنجلزي في مدينة العريش وأسفرت عما يسمى باتفاقية العريش (٢٤ يناير ١٨٠٠م) التي نصت على:[٦٥]

١. جلاء الفرنسيين عن مصر بكامل أسلحتهم وعتادهم، وعودتهم الى فرنسا.

٢. هدنة ثلاثة شهور قد تطول مدتها إذا لزم الأمر، ويتم خلالها نقل الحملة

---

[٦٥] عَلي محمد محمد الصَّلاَّبي، *الدولة العُثمانية_عَوَامل النهُوض وأسباب السُّقوط*، (مصر : دار التوزيع والنشر الإسلامية، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م) ص. ٣٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. الحصول من الباب العالي أو حلفائه – أي الأنجليز وروسيا– على جوازات مرور لضمان عدم الاعتداء على (جيش الشرق) في أثناء نقله إلى الموانى الفرنسية

٤. تجهز تركيا أو حلفاؤها السفن اللازمة لنقل (جيش الشرق) إلى بلاده،على أن تتعهد تركيا وحلفاؤها بعدم التعرض لهذا الجيش بأي أذى.

٣. الحياة الاجتماعية من ناحية الحب

يروي حمدي البطران في كتابه ''مصر بين الرحالة والمؤرخين'' أن زينب البكري كانت تصف بأنها النسخة المصرية من جوزفين زوجته. كان لها جسد ممشوق، ولون يميل إلى السمرة، وحياء في لون القمح يشتعل في الظلام من شدة الأنوثة.

وكان المؤلف نقل النص في مسرحيته الحب لتكميل المسرحية حيا وتعشيق في القراءة مثّل حب زينب البكري ومحيي الدين. في الصفحة ٢٩

محيي الدين : (**يتهيأ للخروج**) حبا وكرامة يا زينب

زينب : (**تسيعة**) محيي

محيي الدين : نعم

زينب : حافظ على تفسك

محيي الدين : سأفعل يا زينب،، من أجلك

زينب : (**تقبل رأسه**) هل يؤلمك هذا الجرح؟

محيي الدين : لم يعد يعلمني بعد هذا البسلم الذي وضعته عليه، ولكن يؤلمني جرح الأخر يا زينب

زينب : لا تكن طماعا يا رجل ،، اذهب ،، انطلق ،، في أمان الله.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هذه المحادثة لها نتيجة الاجتماعية المؤثرة عن الحب بين زينب ومحيي الدين، حبهما حبا خالصا ولا احتياج لثاني بل بكل جهد لحرية مصر زينب ومحيي الدين لا يدعى عن حبهما.

ج. المبحث الثاني : الحياة الدينية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. الحياة الدينية

لاشك أن هؤلاء المستعمرين كانوا عاملين بطبيعة وأحوال المسلمين في مصر من خلال وسائلهم المتعددة، منها ما قام به الرحالة الفرنسي الذي أكثروا من رحلاتهم خلال القرنيين السابع عشر والثامن عشر، وكانوا على صلة بالعناصر القبطية المسيحية واليهودية وبعض عناصر المماليك في مصر.[٦٦]

كان الفرنسيون –والغربيون بصفة عامة– يدركون أن السر في قوة المسلمين يتمثل في جانبين هامين الأول هو تمسكه بالدين والثاني في وحدة بلادهم في ظل حكومة إسلامية مطاعة مهابة.[٦٧]

وهذه نصوص المسرحية دليل النتيجة الدينة التى كتبه المؤلف في صفحة ٢٥.

فردييه : ما الخبر ما محيي الدين؟

---

66 عَلي محمد محمد الصَّلاَّبي، *الدولة العُثمانية_عَوَامل النهُوض وأسباب السُّقوط*، (مصر : دار التوزيع والنشر الإسلامية، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م) ص. ٣٣٧

٦٧ *نفس المرجع* ص. ٣٢٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محيي الدين : الثورة في كل المكان. جموع كبيرة من العامة يتنادون بالجهاد في سبيل الله.

زينب : بل في سبيل الشيطان، خدعهم نصوح باشا باسم الدين والدين منه براء

وفي النص الأخر الصفحة ٤٥ و٥٣.كان المسلمون لا يخافون الموت لحرية بلاده كعمل البشتيلى إلى كليبر وقتل سليمان كليبر.

البشتيلى : آثرت أن أبقى لأقاتل الأتراك والمماليك وأقاتلكم

كليبر : فسأختار لك الآن أشنع ميتة

البشتيلى : افعل ما بدا فإنما هي ميتة واحدة

سليمان : لكن أين هم الآن؟

الرشيدى : سرحوهم بعد الظهر كعادتهم يوم السبت، وهذا من حسن الظن

سليمان : بل من تدبير الله يا علي،، إن الله عز وجل قد هيألنا كل شيء.

ج. المبحث الثالث : الحياة النفسية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

وبعد قرأ الباحث مفهوم علم النفسي الأدبي أو السيكولوجية الأدبية وهي دراسة الأدب التى ترى أن الأدب من أبسطة نفسية، يستعمل المؤلف اختراع العاطفة والعلمية في الأدب. هنا أربعة أشكال في المنهج السيكولوجي المتعلق بالمؤلف، وبالطريقة الإبتكارية، وبعلمية الأدب، وبقراءة القارئ .و رغم ذلك، كان على أسس الأدب السيكولوجي ثلاثة مظهر فهي المؤلف، والأدب،

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والقارئ حسب أن المنهج السيكولوجي للأدب هناك أكثر علاقتها بالمؤلف والأدب.[٦٨]

فهذا المبحث الثالث يريد الباحث أن يحلل النصوص من الناحية النفسية من علقة أثر نفس الأدب بالقارئ في مسرحية "مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير كما يلى وينقسم الباحث إلى نوعين :

١. الحياة النفسية من هؤلاء الناصرين

زينب البكري مرأة قوية ومجتهدة في التمسك الرأي وتبذل الجهد. ولها جميلة الوجه وأسواد الشعر وأبيض الجلد. والسبب في جهدها الأول هي من أهل المصر والثانى مرضت قلبها إلى الفرنسي والمماليك والإنجليزي من استعمرها وإهملها. وهذا دليل من النص على كل جهدها وكفاحها لحرية البلاد مصر من المستعمرين اجتهدا كاملا ولو لم تنجحها. البيان في الصفحة ٢٨، كما يلي:

محيي الدين : وأنت يا زينب ما رأيك لو أوصلتك إلى دار والدتك؟

فردييه : هذا لا شك أفضل منك يا زينب

بلانش : أجل ستكونين هناك في أمان تام

زينب : **كلا،، ليس من أجلكم بل من أجل أمتي وبلادي. أريد أن أجاهد هنا لعلى أستطيع أن أبين للناس الخطأ الذي وقعوا فيه.**

البشتيلى رئيس المسلمين من مصر الذي يهجم الفرنسى والأتراك. ولكن حينئذاك أسره كليبر وعقبه. هذا الحدث تصف البشتيلى من المسلم بكل

[68] Rene Wallek dan Austin, *Teori Kesusastraan* (Jakarta:Gramedia, 1962) h. 81-82

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الشجاعة والشرفة ولا خوف ما أصابه من الموت لأن من عنده أن الموت جاء لكل النفس. والحوار تصف هذه الشخصية في الصفحة ٤٥.

البشتيلى : آثرت أن أبقى لأقاتل الأتراك والمماليك وأقاتلكم

كليبر : فسأختار لك الآن أشنع ميتة

البشتيلى : **افعل ما بدا فإنما هي ميتة واحدة**

سخصية **محيي الدين** رجل وفاء صابر والحب خالص إلى المرأة سماها زينب، ويساعد زينب بكل خطتها وأهل مصر في حرية من المستعمرين والسبب مساعدته هو من أهل المصر والمسلم ويحب زينب لا أحد سواها. والحوار في الصفحة ١١

بلانش : (**مداعبة**) إياك يا سيد محيي الدين أن تقول هذا بدافع الغيرة

فردييه : لأنه ينا فسك في حب زينب

محيي الدين : **كلا يجب أن تعلما أنني لا أغار على زينب من أحد**

الاثنان : ماذا تقول

زينب : لقد صدق فيما قال لأني لو أردت أن أتزوج أحدا ما تزوجت غيره أبدا

شخصية **فردييه** الجنرال للفرنسي من نائب كليبر له عقل أصيل ورأي وفاء. كان فردييه مساعد زينب ومحيي الدين لحرية مصر من الأتراك والفرنسى وطريقة مساعدته كنهضة جيش الشعب في مصر. والنص يدل هذه الصفة في الصفحة ٤٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فردييه : سيدي الجنرال لا أريد أن أنقشك فيما حكمت به على البشتيلى جزاء ما جئت يداه، ولكن الكلام الذي قوله ينطوي على الصدق والصراحة، فعلينا أن نتدبره لنفهم حقيقة ما حدث ذلك اليوم فناعلج الأمور على بصيرة. إن أهل القاهرة كانوا معذورين فيما حدث فقد كنا نحن أنفسنا نصدق ذلك الارجاف الذي أشاعه نصوح باشا وجماعته حين دخلوا القاهرة.

٢. الحياة النفسية من هؤلاء المستعمرين في بلاد مصر

شخصية **كليبر**[٦٩] القائد العام للفرنسي مشهورة ذى عقاب شديد وجرح عظيم لكل سجين، وترأس السياسة بطريقة شدة. هذه الصفة تأثر موته على يد سليمان الحلبي وكراهة مينو والرشيدى وأهل الصر. والنص يدل من بعض الصفة شدتها على الناس في الصفحة ٤٥.

[٦٩] هو كليبر أحد كبار قادة الحملة الفرنسية على مصر. وُلدِ كليبر فى مدينة ستراسبورج عاصمة الألزاس سنة (١٧٥٣ م)، وشارك فى حروب الثورة الفرنسية، حيث توثقت صلته بنابليون فى ميدان القتال؛ لذلك اصطحبه نابليون معه فى حملته على مصر حيث أصيب كليبر بجرح فى رأسه أثناء اشتراكه فى الهجوم على الإسكندرية. عارض كليبر نابليون فى بعض سياساته مما أوقع الخلاف بينهما، وشارك كليبر فى الحملة على الشام سنة (١٧٩٩ م)وعُيِّن فى العام نفسه حاكمًا على دمياط. وبعد سفر نابليون تولى كليبر قيادة الحملة فى مصر، واستطاع الانتصار على العثمانيين فى موقعة أبى قير البرية، وقام بتحصين القاهرة سنة (١٧٩٩ م)، وعقد صلحًا مع الأتراك فى العريش سنة (١٨٠٠ م) إلا أنه عاد وحاربهم وانتصر عليهم فى معركة عين شمس سنة (١٨٠٠م) واستطاع إخماد ثورة القاهرة الثانية مستخدمًا وسائل القهر والعنف، مما دفع سليمان الحلبى – أحد الطلاب الشاميين فى الأزهر– إلى قتله فى مقر حكمه بالروضة فى (يونيو ١٨٠٠م)، وتولى الحكم بعد كليبر الجنرال مينو.– انظر الموسوعة الموجزة في التاريخ الإسلامي، ص.٤٤٧، ج.١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كليبر : **(للحرس) احصوا من بقي من أهل بولاق ممن يعرفون هذا الرجل الأقراب فالأقرب، ثمّ اجمعوهم في ميدان عام فمروهم أن يضربوه بعصيهم ونبابيتهم حتى يموت**

مينو : يا سيدي الجنرال هذه قسوة لا داعي إليها، وستثير الناس عليك

كليبر : اسكت أنت!

مينو[٧٠] قائد العامة بدل من قائد كليبر لاستعمر مصر وكان هذا القائد من أنصار البقاء في مصر وخط سياسته استهدفت توطين الفرنسيين فيها إلا أن الضغوطات الداخلية والخارجية أضطرته إلى مغادرة مصر بعد الهجوم المشترك الذي قام به الانجليز والعثمانيون على الفرنسيين في مصر. والحوار كما يلي في الصفحة ٨٠.

مينو : ماذا تعني؟

لانوس : المعنى واضح

مينو : لو بقي لديكم شيء من كرامة الجندية لما سمحتم لرجالكم أن يتهكموا بقائدهم الأعلى على هذه الصورة الزرية

داماس : وهل أبقيت أنت لأحد شيئا من كرامة الجندية؟

مينو : **يا إلهى،،، ماذا فعلت حتى أستحق منكم هذه الكراهية؟**

---

[٧٠]هو جاك فرانسوا دى مينو آخر قائد للحملة الفرنسية فى مصر. ولد مينو فى أسرة نبيلة فى جنوب فرنسا سنة (١٧٥٠م) اشترك في الثورة الفرنسية وكان له صداقة مع نابليون، انتخب عضوًا في الجمعية الوطنية فى فرنسا لكنه انحاز إلى جانب الثورة. . تولى قيادة الحملة الفرنسية فى مصر بعد مقتل كليبر لكونه أقدم القواد الفرنسيين وليس أكفأهم. رحل عن مصر مع الحملة هو وزوجته سنة (١٨٠١م)، وبعد رحيله منحه الإمبراطور عددًا من الأوسمة. وتُوفِّ مينو سنة (١٨١٠م) بفرنسا. .– انظر الموسوعة الموجزة في التاريخ الإسلامي، ص.٧٢٠، ج.١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شخصية **الرشيدى** رجل كَيْدي مخادعُ بشعبه من مملكة الفرنسي وأراد أن يستولى بلاد المصر على يديه ومعه قائد مينو. وهذا السبب من احدى سقوط الفرنسي في مصر. والنص دليل على هذه الصفة في الصفحة ٢٣.

الرشيدى : اسمعي كلامي،، ودعيني أوصلك إلى بيتك

زبيدة : إنهم يقولون هنا آمن. ألم تسمع؟

الرشيدى : هنا آمن لهم ولكن ليس آمن لنا

زبيدة : لماذا؟

الرشيدى : **نصوح باشا لن يمسنا بسوء**

زبيدة : ما يدرك؟

الرشيدى : **أنا على اتفاق معه**

د. المبحث الرابع : الحياة الثقافية في مسرحية " مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير.

١. حياة الثقافية

في هذا المبحث الرابع يريد الباحث أن يحلل النصوص من الناحية الثقافية في مسرحية "مأساة زينب" لعلى أحمد باكثير. ومفهوم الثقافة هي روح الأمة و عنوان هويتها، وهي من الركائز الأساس في بناء الأمم وفي نهوضها، فلكل أمة ثقافة تستمد منها عناصرها ومقوماتها وخصائصها، وتطبق بصيغتها، فتنسب إليها.[٧١] وتلك النصوص في مسرحية "مأساة زينب" كما يلي:

[٧١] محمد عفيف الدين دمياطي، *محاضرة في علم اللغة الإجتماعي*، (سورابايا : دار العلوم اللغوية، ٢٠١٠) ص ١٤١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الثقافية الأولى الحكم عند النساء المصرين لا تجلسنّ مع جوابهن الرجال إلا لها وظيفة الدولة والاجماع. كما ورد في الصفحة ١٧ من المسرحية.

زبيدة : بونجور يا جنرال فردييه

فردييه : بونجور يا مدام مينو، تفضلى

بلانش : **سنجلس نحن النساء على حدة. زينب، جاكلين، فرانسواز تعالين**

فرنسواز : وعلام هذه التفرقة؟

جاكلين : اسكتي هذه العادة عندهم

الثقافية الثانية عند النساء المصرين تحجبن بدانهن الحجاب من شعرهن إلى أرجلهن ويرى أنّ الحجاب صارت من النساء المحترمات. كما ذكر في الصفحة ١٨ من المسرحية.

مينو : هذا الحجاب ما أسخفه! لم أستطع أن أقنعها بتركه

فردييه:**معذرة لا يمكن أن تتركه إلا إذا تحدت الناس جميعا كما فعلت زينب**

مينو : كان بونابرت يقول إن هذا الحجاب ليس من الإسلام في شيء

فردييه : يا جنرال مينو نصدق شيوخ الأزهر أم نصدق بونابرت؟

الثقافية الثالثة في الخطبة المرأة المحترمة لابد أن يحضر إلى وليها وهو أبو المرأة وليس كخطبة الرشيدى إلى زينب في المسرحية الصفحة ٢٠ ومن كان يهذِّب نفسه مع الناس والناس يهذبه بالأخلاق الكريم.

الرشيدى : انتهزت هذه الفرصة لأتقدم لخطبتك في حضور الجنرال مينو وصهري وزبيدة أختي

زينب : **ما هكذا تكون خطبة النساء المحترمات**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الرشيدى : أنت خلعت الحجاب وصرت مثل النساء الفرنسيات

زينب :حتى النساء الفرنسيات لا يقبلن هذه الطريقة

الثقافية الرابعة وجب على الجنرال وجميع أعضاءه أن يكرم القمندان العام إن جاءه فيقفوا العمل ويقومون على جلوسهم ليكرمه وسلامه. كما ذكر في الصفحة ٤١.

(يتركز الضوء على الخيمة ومينو والرشيد يدخنان في انسجام وإذا صوت غليظ يسمع فجأة فيهبان واقفين في حركة لا شعورية)

الصوت : قفوا،، قفوا،، في احترام لموكب القائد العام

مينو : اللعنة ما لنا وقفنا؟

الرشيدى : من الرهبة

مينو : أنا جنرال مثله

الرشيدى : دعنا نجلس ثانية

الثقافية الخامسة أن خدمة القائد العام تعتبر خدمة للدولة عند الفرنسيين وهذه المعاملة عادة تصور الاتصال بين خادم الفرسي على قائده حينذاك. ذكر في الصحفة ١٦ من المسرحية.

جاكلين : يجب أن تعلم يا جنرال مينو أننا متزوجتان

مينو : أعلم ذلك وأعلم أنكما تخدمانه لأنه غير متزوج

جاكلين : بل لأنه القائد العام يا جنرال مينو

فرانسواز : **وخدمة القائد العام تعتبر خدمة للدولة**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الاستنباط

بعد التحليل والمناقشة وصل الباحث إلى الاستنباط ما يتضمنه هذا البحث في مسرحية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير، والنتائج كما يلى:

كانت العناصر الخارجية في مسرحية "مأساة زينب" تتكون من أربعة العناصر وهي الحياة الاجتماعية والحياة الدينية والحياة النفسية والحياة الثقافية.

فالحياة الاجتماعية في هذه مسرحية تبين عن حال بلاد مصر في الدولة العثمانية السنة ١٨٠٠ – ١٨٠١ م ، وكان هذا البلاد أصابه الاستعمار مستمر بين الفرنسي والمماليك العثمانية، والأتراك، والإنجليز حتى تأثير من الرجال والنساء والأطفال في الحرب والدمار الذى وجد من كل طرف المدينة في المصر، وخلاف السياسة بين الملكوت معارضا ومتنافرا كالانكار المعاهدة العريش، والحب بين الشخصيات كالحب زينب ومحيي الدين.

والحياة الدينية في هذه المسرحية أن هؤلاء المستعمرين كانوا عاملين بطبيعة وأحوال المسلمين في مصر من خلال وسائلهم المتعددة، منها ما قام به الرحالة الفرنسي الذي أكثروا من رحلاتهم خلال القرنيين

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السابع عشر والثامن عشر، وكانوا على صلة بالعناصر القبطية المسيحية واليهودية وبعض عناصر المماليك في مصر.

والحياة النفسية التي وجد في مسرحية "مأساة زينب" كانت الشخصية المتنوعة كما ذكر الباحث في تحليله من جهة الناصرين لحرية مصر من الاستعمار وهي زينب، ومحيي الدين، وجنرال فردييه وزوجته، وهم يصفون بصفة الخيرة ويتخلقون بأخلاق الكريمة.

ومن جهة المستعمرين بلاد مصر هي جنرال كليبر، وجنرال مينو، والرشيدى، والأتراك، والإنجليز. وهم يصفون بصفة القبيحة ويتخلقون بأخلاق الخبيثة.

وأمّا الحياة الثاقفية في هذه مسرحية تتكون من خمس العادات والعادة الأولى ممنوع على المسلمات مصر أن تجلسنّ مع الرجال إلا لها حاجة. والثانية حجبت المسلمة المحترمة كل بدنها إلا من عينيها وكفّها. والثالثة عادة الفرنسى يراوحون ويسرحون أنفسهم يوم السبت. والرابعة تخطب النساء المحترمة بخضور وليها وجاء إليها بحسن الخلق فالعادة الأخيرة يكرم الفرنسي القمندان العام إن جاءه فيقفوا العمل ويقومون على جلوسهم ليكرمه ويسلامه.

ب. الاقتراحات

قد تم هذا البحث التكميلي واعترف الباحث أن هذا البحث لا يصل إلى أقصى النتيجة لقلة عملها ومعرفتها عن الحياة الاجتماعية والدينية والنفسية والثقافية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فيرجو الباحث القرّاء أن يصوبوا ما في هذا البحث من الخطاء. عسى أن يكون هذا البحث نافعة للباحثين والطلاب في الجامعة الإسلامية الحكومية كلهم، وخاصة لطلاب كلية الآداب والعلوم الإنسانية من شعبة اللغة العربية وأدبها ولمن أحب علم اللغة العربية.

وأخيرا، يرجو الباحث إلى الله أن يكون معينا على نفع هذا البحث والعلوم من عنده ولجميع من قرأه نافعا تاما. ومع تمنّياتنا لكم جميعا بالتوفيق والنجاح آمين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

حاد حسن، حسن، *الأدب المقارن*، مجهول المدينة :جامعة الأزهر، ١٣٩٨.

الحليم، صلاح، *المجار الثامن الأدب الإسلامية*، السعودية والرياض : رابطة الأدب الإسلامية العالمية، ١٤٢٢.

رجيب، محمد البيرمي، *علم النفس*، بيروت : دار الكتب العلمية، ١٩٩٢.

سلمان، كامل الجبوري، *معجم الأدباء من العصر الجاهلي حتى سنة ٢٠٠٢*، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٤٢٤.

السيد، محمد علي بلاسي، *المدخل إلى البحث اللغوي*، القاهرة : الدار الثقافية، الطبعة الأولى، ١٩٩٩

عبد الرحيم، محمد، *المسرحية بين النظرية والتطبيق*، دار القومية، مجهول المدينة،١٩٦٦.

عبد الله، أحمد السومحي، *على أحمد باكثير وحياته، شعره الوطني والإسلامي*، مجهول المدينة: الناد الأدبي الثقافي، ١٩٨٧.

عفيف، محمد الدين دمياطي، *محاضرة في علم اللغة الإجتماعي*، سورابايا : دار العلوم اللغوية، ٢٠١٠.

علي أحمد باكثير، *فن المسرحية من خلال تجاربي الشخصية*،: مصر، مكتبة مصر

علي، حسين محمد حسين، *التحرير الأدبي دراسات نظرية ونماذج تطبيقية*، مجهول المدينة : مكتبة العبيكان، ١٤٣٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فتحي، إبراهيم، معجم *المصطلاحات الأدبية*، الجمهورية التونيسية : صفاقي، ١٩٨٦.

فروح، عمر، *المنهج الجديد في الأدب العرب*، بيروت، دار العلم الملايين، الجزء الأول.

فريد،محمد، *تاريخ الدولة العلية العثمانية*، بيروت : دار النفائس، ١٩٨١.

مجموعة من المؤلفين، *الموسوعة الموجزة في التاريخ الإسلامي*، مجهول السنة والمدينة

محمد، عَلي محمد الصَّلاَّبي، *الدولة العُثمانية_عَوَامل النهُوض وأسباب السُّقوط*،مصر : دار التوزيع والنشر الإسلامية، ٢٠٠١

مشهود، فطن بحري، إندونيسيا، *في أدب علي أحمد باكثير دراسة التناص الثقافي*، سورابايا: جامعة سونان أمبيل إندونسيا، ٢٠١٠.

معلوف، لويس، *المنجد في اللغة والأعلام*، دار المشرق : بيروت، ١٩٧٣.

منير، نورهان حسن فهمى، *القيم الدينية للشباب من منظور الخدمة الإجتماعية*، الإسكندرية : المكتب الجامعى الحديث، ١٩٩٩.

نابي، نسيمة، *مناهج البحث اللغوي عند العرب في ضوء النظريات اللسانية*، رسالة الماجستير، جامعة مولود معمري، تيزي وزو، ٢٠١٠

الهاشمي، محمد، *المعجم المفصل في الأدب*، دار الكتب العلمية : بيروت ١٩٩٣.

ب. المراجع الأجنبية

Fananie, Zainuddin, *Telaah Sastra,* Surakarta: Muhammadiyah University Press, 2002.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004.

Kamil, Sukron, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern,* Jakarta: Rajawali Pres, 2012.

Kutha, Nyoman Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra,* Yogyakarta, 2004.

Mawardi, Dja'far, *Ali Ahmad Bakatsir: Sastrawan Arab Indonesia,* ttp: Qualita Ahsana, 2003.

Moleong, Lexy J, *Metodelogi Penelitian Kualitatif,* Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007.

Muzakki, Ahmad, *Pengantar Teori Kesusatraan,* Malang: UIN Maliki Press, 2011.

Nurgiantoro, Burhan, *Teori Pengajian Fiksi,* Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2010.

Saryono, Djoko, *Apresiasi Sastra Indonesia*, Sidoarjo: al-Fath Putra, 2006.

Wallek, Rene dan Austin, *Teori Kesusastraan,* PT.Gramedia-Jakarta, 1990.

ج. المراجع الإلكترونية

http://www.marefa.org/index.php/

http://www.soutalomma.com/Article/1601/ زينب- فتاة هزت عرش الصوفية

https://ar.wikipedia.org/wiki/علي أحمد باكثير

https://ar.wikipedia.org/wiki/ثقافة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id